

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Proceduralna pitanja (Javna sednica)

Strana 1

1 Ponedeljak, 23. septembar 2024.

2 [Javna sednica]

3 [Optuženi ulaze u sudnicu]

4 [Optuženi učestvuju u postupku putem video-  
5 konferencijske veze]

6 --- Po početku zasedanja u 9:01h

7 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim da se najavi  
8 predmet.

9 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Dobro jutro, časni sude. Ovo  
10 je predmet KSC-BC-2020-06, specijalizovani tužilac protiv  
11 Hashima Thačija, Kadrija Veselija, Rexhepa Selimija i Jakupa  
12 Krasniqija.

13 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala.

14 Napominjem da su u sudnici prisutni svi optuženi, izuzev  
15 g. Thačija koji prisustvuje sednici posredstvom video-  
16 konferencijske veze.

17 Pre nego što uvedemo svedoka u sudnicu, neophono je da  
18 obradimo preliminarno pitanje.

19 Iz razloga na koje mi ne možemo da utičemo, neophodno je  
20 da prilagodimo raspored zasedanja. U četvrtak, 26. septembra  
21 2024, pauza za ručak će biti od 13:00h do 14:00 časova, umesto  
22 od 13:00h do 14:30h, a počecemo popodneвно zapetanje [sic] --  
23 zasedanje u 14:00 časova i završićemo u 15:00 časova, tako da  
24 ćemo tada i završiti sa radom u četvrtak. Mimo toga, nema  
25 drugih promena.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Proceduralna pitanja

Strana 2

1 Sada ćemo početi saslušanje iskaza svedoka tužilaštva  
2 W03885.

3 Molim da se svedok uvede u sudnicu.

4 [Svedok ulazi u sudnicu]

5 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Dobro jutro,  
6 svedoče.

7 SVEDOK: [Prevod] Dobro jutro.

8 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Da li me dobro  
9 čujete?

10 SVEDOK: [Prevod] Da.

11 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Sudski poslužitelj  
12 sada će vam dostaviti tekst svečane izjave, koju je neophodno  
13 da date u skladu sa našim pravilom 141(2). Molim da tekst  
14 svečane izjave pročitate naglas.

15 SVEDOK: [Prevod] Svestan značaja -- svestan značaja svog  
16 svedočenja i svoje zakonske obaveze, svečano izjavljujem da ću  
17 govoriti istinu, celu istinu i samo istinu i da neću prećutati  
18 ništa od svojih saznanja.

19 SVEDOK: DEMUSH KRASNIQI

20 [Svedok odgovara posredstvom prevodioca]

21 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Sada možete da  
22 sednete, svedoče. Izvolite.

23 Svedoče, danas ćemo započeti vaše svedočenje koje  
24 očekujemo da će trajati približno pola dana. Kao što vam je  
25 možda već poznato, prvo će vas ispitivati tužilaštvo, a zatim

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Proceduralna pitanja

Strana 3

1 odbrana, članovi sudskog panela, možda će vam takođe postaviti  
2 neka pitanja.

3 Tužilaštvo je dalo procenu da će im za vaše ispitivanje  
4 biti potrebno pola sata. Odbrana je procenila da će joj biti  
5 potrebno oko dva i po sata za vaše ispitivanje. Kada su u  
6 pitanju ove procene, nadamo se da će zastupnici razumno  
7 iskoristiti vreme koje imaju na svom raspolaganju. Panel može  
8 takođe da odobri dodatno glavno ispitivanje, ako za to budu  
9 ispunjeni uslovi.

10 Svedoče, molimo vas da na pitanja dajete kratke odgovore,  
11 i da koristite kratke rečenice. Ukoliko ne razumete neko  
12 pitanje, slobodno zamolite tužioca ili branioca da ga ponovi,  
13 ili im recite da niste razumeli šta vas pitaju, pa će vam oni  
14 to razjasniti. Takođe vas molimo da navedete na osnovu čega  
15 imate saznanja u vezi sa činjenicama i okolnostima o kojima  
16 ćete biti ispitivano.

17 Ukoliko tužilaštvo od vas bude tražilo da potvrdite  
18 određene ispravke koje ste uneli u svoje izjave, podsećamo da  
19 potvrdite za zapisnik da te pis -- pismene izjave sa  
20 ispravkama navedenim u spisku ispravke, tačno odražavaju vaše  
21 svedočenje.

22 Molimo vas da govorite neposredno u mikrofoni i da  
23 sačekate pet sekundi pre nego što počnete sa da odgovarate,  
24 kao i da govorite polako, kako bi prevodioci uspeali da stignu  
25 da prevedu sve što kažete.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje g. Pace

Strana 4

1 Molim vas da prestanete da govorite ako vas ja tako  
2 zamolim, i takođe ukoliko vidite da sam podigao ruku uvis. To  
3 znači da možda -- da je možda neophodno da vam izdam određena  
4 uputstva.

5 Dok budete svedočili pred ovim sudom, nije vam dozvoljeno  
6 da sa bilo kim izvan moje sudnice razgovarate o sadržini svog  
7 iskaza. Ako vam bilo ko bude postavljao pitanja izvan ove  
8 sudnice u vezi sa vašim svedočenjem, molimo da nam to stavite  
9 do znanja.

10 Ukoliko vam je potrebna pauza, stavite nam to do znanja,  
11 pa ćemo vam izaći u susret.

12 Sada će početi da vas ispituje tužilaštvo. Zastupnici  
13 tužilaštva sede sa vaše leve strane. Molim da pomno slušate  
14 njihova pitanja.

15 G. tužioče, izvolite, imate reč.

16 Ispituje g. Pace:

17 P. Dobro jutro, svedoče.

18 SVEDOK: [Prevod] Imam jedan zahtev, časni sude -- časni  
19 sude. Želim da vam kažem nešto o jednom događaju koji se  
20 odigrao u mojoj porodici, ako mi to dozvolite.

21 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Pa, mi nemamo  
22 prigovora da vi to učinite, ali dozvolite najpre tužilaštvu da  
23 vam postavlja pitanja, a onda ćete imati priliku da se  
24 izjasnite.

25 G. Pace, možda da ostavite malo prostora za svedoka da

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje g. Pace

Strana 5

1 izjavi to što želi.

2 Da li je to prihvatljivo?

3 SVEDOK: [Prevod] U redu.

4 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala.

5 G. PACE: [Prevod]

6 P. Svedoče, mi smo se već ranije upoznali. Ponovo ću se  
7 međutim predstaviti. Ja se zovem James Pace. Ja sam zapisnik  
8 Specijalizovanog tužilaštva i ja ću vas ispitivati jutros  
9 tokom narednih sat i po.

10 Kao što sam vam objasnio tokom pripremnog razgovora koji  
11 smo održali prošle nedelje, neću vas ispitivati o svakom  
12 relevantnom pitanju o kojem vi eventualno imate saznanja, zato  
13 što je moguće da vaše ranije pismene izjave prihvatamo u  
14 dokaze. No, kako bi to bilo moguće, neophodno je da obavimo  
15 niz proceduralnih koraka, a pre svega, treba da utvrdimo vaš  
16 identitet.

17 Dakle, moje prvo pitanje glasi, molim vas, navedite svoje  
18 ime i prezime.

19 O. Ja sam Demush Krasniqi.

20 P. Kada ste rođeni?

21 O. 22. jula 1956.

22 P. Kako glasi ime vašeg oca?

23 O. Bajram.

24 P. Šta ste po nacionalnosti?

25 O. Albanac.

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje g. Pace

Strana 6

1 P. U kom selu ili gradu ste rođeni?

2 O. Rođen sam u selu Vlaško u Drenovcu, u opštini Mališevo.

3 P. Recite nam kakav imate stepen obrazovanja.

4 O. Ja sam završio srednju školu, tehničar za vezu.

5 P. Da li ste trenutno zaposleni?

6 O. Ne. U penziji sam.

7 P. A, šta ste bili po zanimanju pre nego što ste otišli u  
8 penziju?

9 O. Radio sam u opštinskim organima opštine Mališevo.

10 P. A, da li ste pre toga ikada radili kao taksista?

11 O. Da.

12 G. PACE: [Prevod] Dokumenti čije ćemo predočavanje danas  
13 tražiti, mogu da se prikažu javno i prvi dokument koji molim  
14 da se prikaže nosi broj 051757 do 051760 i odgovarajuća --  
15 molim i odgovarajuću verziju na engleskom koja ima sufiks -ET.  
16 Molim da se prikaže prva stranica u oba dokumenta, odn. u obe  
17 verzije ovog dokumenta.

18 P. Svedoče, vidite li dva dokumenta na ekranu? Sa leve  
19 strane je verzija na albanskom, a sa desne je verzija na  
20 engleskom jeziku?

21 O. Da. Vidim to.

22 P. Kao što vidite, u ovim dokumentima se pominje razgovor  
23 koji ste obavili 20. aprila 2016. godine, sa Specijalizovanim  
24 tužilaštvom Republike Kosovo. Da li se sećate tog razgovora?

25 O. Da.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje g. Pace

Strana 7

1 P. U verziji na albanskom, koja se nalazi sa leve strane  
2 ekrana, ispod vašeg potpisa, odn. ispod vašeg imena [ispravka  
3 prevodioca], vidimo vaš potpis. Da li je to vaš potpis?

4 O. Da. To je moj potpis.

5 G. PACE: [Prevod] Molim da sada pređemo na sledeću  
6 stranicu u obe jezičke verzije.

7 P. Svedoče, ovo je druga stranica iz istog dokumenta. Ponovo  
8 imamo sa leve strane verziju na albanskom, sa desne na  
9 engleskom. Vidimo dva potpisa u dokumentu prikazanom sa leve  
10 strane ekrana, da li su to vaši potpisi?

11 O. Da. Oba potpisa su moja.

12 G. PACE: [Prevod] Molim da sada pogledamo poslednju  
13 stranicu u oba dokumenta. Ta stranica nosi broj 051670.

14 P. Ponovo vidimo dve stranice na ekranu. Jednu stranicu na  
15 engleskom, drugu na albanskom. Vidimo potpis u dnu stranice na  
16 albanskom jeziku.

17 Da li je to vaš potpis.

18 O. Da. To je moj potpis.

19 G. PACE: [Prevod] Sada molim da se predoči dokument koji  
20 nosi broj koji -- [prevodilac nije čuo]. Potrebna nam je  
21 verzija revidirano RED i odgovarajuća verzija na engleskom  
22 jeziku koja ima sufiks -ET. Molim da se prikaže prva stranica  
23 u oba dokumenta.

24 P. Svedoče, vidite li dva različita dokumenta na ekranu. Sa  
25 leve strane dokument na albanskom, a sa desne strane dokument

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje g. Pace

Strana 8

1 na engleskom?

2 O. Da. Vidim to.

3 P. Dokument je zapravo transkripcija razgovora obavljenog sa  
4 tužilaštvom u decembru 2019. godine. Da li se sećate da ste  
5 održali sastanak sa tužilaštvom, približno u to vreme?

6 O. Da.

7 P. Napominjem da ovaj dokument ima tri dela

8 G. PACE: [Prevod] A sada možemo da ga uklonimo sa ekrana.

9 P. Svedoče, sećate li se da vam je prošle nedelje pružena  
10 prilika da iznesete razjašnjenja u odnosu na svoje ranije  
11 pismene izjave?

12 O. Da.

13 P. Da li se sećate da ste u te ranije izjave uneli niz  
14 ispravki i razjašnjenja?

15 O. Da.

16 P. Da li se sećate da su sve te ispravke i razjašnjenja  
17 uneseni u jednu belešku koja vam je potom pročitana naglas?

18 O. Razumem to.

19 P. Imajući u vidu ispravke iz te beleške koja vam je  
20 pročitana naglas, da li su podaci koji se nalaze u izjavama  
21 koje ste dali Specijalnom tužilaštvu Kosova i Specijalizovanom  
22 tužilaštvu u ovom sudu istinite i tačne, koliko je vama  
23 poznato o po vašem uverenju?

24 O. Da. To su izjave koje sam ja prethodno dao i ja stojim  
25 pri tim izjavama.



Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje g. Pace

Strana 9

1 P. Imajući u vidu ispravke koje su unesene u belešku koja  
2 vam je pročitana naglas, da li te izjave koje ste dali  
3 Specijalnom tužilaštvu na Kosovu i Specijalizovanom tužilaštvu  
4 ovog suda, odražavaju ono što biste i danas rekli u vezi sa  
5 događajima koji se u tim izjavama opisuju?

6 O. Da. Verujem da bih rekao i danas isto.

7 G. PACE: [Prevod] Mi bismo želeli da tražimo da se  
8 prihvate u dokaze ranije izjave ovog svedoka. ERN brojevi su  
9 navedeni u našoj *email* poruci od 19. septembra 2024 i u dod --  
10 u prilogu 1 uz belešku sa pripremnog razgovora 1. Takođe  
11 tražimo da se u dokaze prihvati beleška sa pripremnog  
12 razgovora 1 koja nosi broj 122855 - 122859.

13 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Ima li prigovora?

14 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Mimo prigovora koje smo prethodno  
15 već uložili, u odgovoru koji smo i -- podneli na podnesak po  
16 pravilu 154, nemamo dodatnih prigovora.

17 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Ima li još ko šta  
18 da prigovori? Nema. Hvala. U tom slučaju, prihvata se u dokaze  
19 dokument sa oznakom 051757 do 051760 RED2 u verziji na  
20 engleskom i albanskom.

21 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, to će biti dokazni  
22 predmet P01666. Možemo li znati koja ste -- koja je oznaka  
23 stepena tajnosti?

24 G. PACE: [Prevod] Oznaka stepena tajnosti je javno, kada  
25 su u pitanju izjave, a isto važi i za povezani dokazni predmet

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje g. Pace

Strana 10

1 i za belešku sa pripremnog razgovora.

2 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala. Dakle, svi  
3 dokumenti su javni.

4 Zatim, imamo dokument sa oznakom 070966-TR-ET, prvi deo,  
5 revidirano RED, u tri dela. Taj dokument se prihvata u dokaze.

6 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, broj 1 će dobiti  
7 broj dokaznog predmeta P01667.1, drugi deo će dobiti broj  
8 dokaznog predmeta P01667.2, a treći deo će dobiti broj  
9 dokaznog predmeta P01667.3.

10 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Zatim imamo belešku  
11 sa pripremnog razgovora koja nosi broj 122855, 122859,  
12 prihvata se u dokaze zajedno sa povezanim dokaznim predlozima.

13 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, beleška sa  
14 pripremnog razgovora će dobiti broj dokaznog predmeta P01668.

15 A povezani dokazni predmet koji je naveden u fusnoti 1,  
16 podneska po pravilu 154, i odluci po tom podnesku koja nosi  
17 broj F02585, nosi ERN broj 070964 do 070965 i to će biti  
18 dokazni predmet P01669.

19 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala.

20 Izvolite, g. Pace.

21 G. PACE: [Prevod] Hvala, časni sude. 19. septembra mi smo  
22 dobi -- dostavili kratak sažetak iskaza ovog svedoka na osnovu  
23 pravila 154. Nije bilo prigovora, sada bih želeo da ga  
24 pročitam.

25 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Izvolite.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje g. Pace

Strana 11

1 G. PACE: [Prevod] Svedok W03885 je stupio u jedinicu lul  
2 -- Lumi u Balincu u Mališevu, približno u maju 1998. godine, a  
3 kasnije je služio kao pripadnik vojne policije u 122. brigadi,  
4 između ostalog u mestu Dragobilje.

5 Svedok se nalazio bio u Dragobilju sa Fehmijem Kryeziuom  
6 i Skenderom Hotijem, kada je stiglo vozilo sa oznakam OVK u  
7 kome su bila dva vojnika, koji su se predstavili da dolaze iz  
8 glavnog štaba OVK i pitali su svedoka, odn. tražili su od  
9 svedoka i drugih, da odu i da pozovu dva lica, kako bi  
10 prisustvovala sastanku u OEBS-u.

11 Svedok i drugi su otišli po Jakupa Kastratija i Cena  
12 Deskua i ispratili su ih do vozila. Kastrati i Desku su ušli u  
13 vozilo, tada se pojavilo još jedno vozilo i oba vozila su se  
14 odvezla.

15 Svedok je bio prisutan kada su Kastrati, Desku i drugi,  
16 pušteni na slobodu nekih mesec dana pošto su odvedeni iz  
17 Dragobilja.

18 Svedok će takođe pružiti podatke u vezi sa funkcijom koju  
19 je obavljao i sa funkcijama koje su obavljali drugi pripadnici  
20 OVK, kao i o tome kako je izgledalo ljudstvo, struktura,  
21 aktivnosti, nadležni organi, zone odgovornosti i linije  
22 izveštavanja u jedinicama OVK, između ostalog u jedinici Lumi,  
23 u 121. i 122. brigadi, i u jedinicama vojne policije OVK.

24 Sada možemo da nastavimo na javnoj sednici. Dokumente  
25 koje želim da se predoče, mogu da se emituju u javnosti. Molim

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje g. Pace

Strana 12

1 da se prikaže U017-3195-U017-3213, kao i prevod na engleski  
2 tog dokumenta koji nosi isti broj i ima sufiks ET na kraju.

3 P. Svedoče, da li vidite dva nova ili različita dokumenta u  
4 odnosu na one dokumente koji su prethodno prikazani na ekranu.  
5 Sa leve strane je dokument na albanskom, a sa desne je  
6 dokument na engleskom.

7 O. Da, vidim to.

8 P. Da li ste ikada videli ovaj dokument na albanskom, pre  
9 nego što sam vam ga ja pokazao prošle nedelje?

10 O. Ne.

11 P. Na stranici pred sobim [sic] vidimo zaglavlje "Spisak  
12 predloga za vojnu policiju", i onda vidimo spisak sa nekoliko  
13 imena.

14 G. PACE: [Prevod] Molim da sada pogledamo sledeću  
15 stranicu oba dokumenta, 3196.

16 P. Na ovoj stranici pod brojem 2 vidimo vaše ime. A, molim  
17 da se uveća i verzija na albanskom, kako bismo videli šta piše  
18 pod brojem 2.

19 P. Vidimo da iznad vašeg imena stoje dva stola [sic] -- ZK.  
20 Znate li na šta se ta slova ZK u verziji na albanskom odnose,  
21 slova koja stoje iznad vašeg imena.

22 O. To znači "zamenik komandanta vojne policije u 122.  
23 Brigadi."

24 P. Da li ste vi obavljali tu funkciju 1998. i 1999. godine?

25 O. Da, jesam.

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje g. Pace

Strana 13

1 P. Na istoj stranici vidimo da se pod brojem 1 navodi Sejdi  
2 Paqarizi. Piše "komandant". Da li je Sejdi Paqarizi doista i  
3 bio komandir voda vojne policije u Dragobilju?

4 O. Da. Sejdi Paqarizi je bio komandir.

5 P. Da bude jasno, govorimo o vodu vojne policije u 122.  
6 brigadi, je li tako?

7 O. Da.

8 P. I dalje na istoj stranici pod brojem 3 vidimo ime Tahir  
9 Ulluri. Da je on bio pripadnik voda vojne policije u 122.  
10 brigadi?

11 O. Mislím da nije. Nije.

12 P. Da li poznajete Tahira Ullurija?

13 O. Upoznao sam se sa njim tokom rata.

14 P. A, znate li u kojoj je jedinici ili brigadi on bio  
15 pripadnik?

16 O. On je bio pripadnik 122. brigade.

17 P. Da razjasnimo. Vi se sećate da je on bio pripadnik 122.  
18 Brigade, ali ne sećate se da je nužno bio pripadnik vojne  
19 policije. Da li sam to pravilno shvatio?

20 O. Ne sećam se pojedinosti.

21 P. Da li poznajete lice navedeno pod brojem 6, Avni  
22 Krasniqi?

23 O. Avni Krasniqi. Trenutno se ne sećam.

24 P. A, Beqir Bashota, da li vam je to ime poznato?

25 O. Beqir Bashota. Poznajem Beqira Bashotu.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje g. Pace

Strana 14

1 P. Koliko je vama poznato, da li je on bio pripadnik OVK  
2 1998. i 1999. godine?

3 O. Da.

4 P. Da li je bio pripadnik 122. brigade?

5 O. Da. Bio je u sastavu 122. brigade.

6 G. PACE: [Prevod] Molim da sada pogledamo stranicu koja  
7 se završava brojevima 3198 u obe jezičke verzije.

8 P. Svedoče, ovde opet imamo tekst na engleskom sa desne  
9 strane, tekst na albanskom sa leve strane. Vidimo vaše ime pod  
10 brojem 2 i pored vašeg imena piše da ste vi u posedu  
11 legitimacije i uniforme. Vi ste u svojoj izjavi datoj  
12 Specijalizovanom tužilaštvu rekli da kada ste stupili u vojnu  
13 policiju, dodeljena vam je crna jakna. Moje pitanje glasi, da  
14 li vam je ikad dodeljena i legitimi -- legitimacija?

15 O. Ne razumem na šta se misli pod legitimacijom.

16 P. Da li ste ikada dobili neku karticu na kojoj bi pisalo da  
17 ste pripadnik OVK 1998, ili 1999?

18 O. Da. Legitimacija.

19 G. PACE: [Prevod] Molim da sada pogledamo sledeću  
20 stranicu u oba dokumenta, 3199.

21 P. Svedoče, da li je predna strana kartice koja vam je data,  
22 ličila na ovaj dokument koji sada vidimo na ekranu?

23 O. Da.

24 G. PACE: [Prevod] Molim da sada pogledamo sledeću  
25 stranicu 3200.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje g. Pace

Strana 15

1 P. Svedoče, da li se sećate da li je poledina kartice koju  
2 ste dobili, te legitimacije, izgledala kao dokument prikazan  
3 na ekranu?

4 O. Da. Jeste.

5 G. PACE: [Prevod] Časni sude, molimo da se ovaj dokument  
6 prihvati u dokaze. Oznaka stepena tajnosti može biti javno.

7 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Ima li prigovora?

8 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Nema prigovora.

9 G. DIXON: [Prevod] Časni sude, mi ulažemo prigovor. Ovaj  
10 svedok je rekao da nikada ranije nije video ni jedan od ovih  
11 dokumenata. Naravno, tužilaštvo može da ispituje svedoka o  
12 njegovoj jedinici, o tome šta je imao u svom pop -- posedu.  
13 Tužilaštvo jeste postavljalo takva pitanja i to je sada  
14 zabeleženo u spisu predmeta, ali ne može posredstvom ovog  
15 svedoka da se prihvata u dokaze ovakav dokument, svakako ne  
16 zbog istinitosti sadrženi [kao što je prevedeno].

17 Mi bismo smatrali da je prihvatljivo da se dokument  
18 označi u svrhu identifikacije. Možda će neki budući svedok  
19 moći da govori o ovom dokumentu, ili nekom sličnom dokumentu,  
20 ali ovaj svedok nije kadar da se o ovome izjasni. Zato mi  
21 ulažemo prigovor.

22 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Ima li još ko kakav  
23 prigovor?

24 GĐA V. ALAGENDRA: [Prevod] Časni sude, svedok je rekao da  
25 nikada ranije nije video ovaj dokument.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje g. Pace

Strana 16

1 G. PACE: [Prevod] Časni sude, mogu li ja da odgovorim?

2 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Da, izvolite.

3 G. PACE: [Prevod] Samo ukratko.

4 Hvala. Kao što vam je poznato, časni sude. Načelo koje se  
5 primenjuje tokom čitavog trajanja ovog predmeta jeste to, da  
6 to što svedok možda nije video neki dokument ranije, nije  
7 uslov za prihvatanje datog dokumenta u dokaze. Govorim o  
8 prihvatanju dokumenta u dokaze, a ne o tome kakvu će težinu  
9 tom dokumentu panel pripisati. Mi smatramo da dokument u  
10 svakom slučaju ispunjava uslove da bude prihvaćen u dokaze.

11 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala, tužioče.

12 [Konsultacije sudskog panela]

13 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Dokument će biti  
14 prihvaćen u dokaze, prihvata se dakle dokument sa oznakom  
15 U017-3195 do U017-3213. Dokument *prima facie* ispunjava uslove  
16 za prihvatanje u dokaze u skladu sa pravilom 138 pravilnika.  
17 Dokument je relevantan, autentičan i ima dokaznu vrednost.  
18 Činjenica da svedok prethodno nije video ovaj dokument, nije  
19 relevantna kada je u pitanju prihvatanje u dokaze on je  
20 identifikovao sve stranice koje su mu predočene, potvrdivši da  
21 se on u njima pominje, kao i druga lica koja poznaje, tako da  
22 će dokument biti prihvaćen u dokaze.

23 Izvolite, g. Pace.

24 A, u stvari ne. Izvinjavam se. Treba najpre da dobijemo  
25 broj dokaznog predmeta.



Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje g. Pace

Strana 17

1 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Da, časni sude. To će biti  
2 dokazni predmet P01670 i napominjem da će oznaka stepena  
3 tajnosti biti javno, kao što je to napomenuto.

4 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Dokument će biti  
5 javan. Izvolite, nastavite.

6 G. PACE: [Prevod] Hvala, časni sude. Molim da se sada  
7 predoči dokument SITF00439438 do 00439038. Istovremeno sa  
8 prevodom na engleski koji nosi isti ERN broj, ali sa sufiksom  
9 ET na kraju. I molim da se u oba dokumenta prikaže prva  
10 stranica.

11 P. Svedoče, na ekranu vidite još jedan dokument na engleskom  
12 i na albanskom. Da li ste ovaj dokument videli na albanskom  
13 pre nego što sam vam ga ja pokazao prošle nedelje?

14 O. Ne. Nisam.

15 G. PACE: [Prevod] Na ovoj stranici na albanskom, ali u  
16 verziji na engleskom je potrebna sledeća stranica, molim.  
17 Hvala. Molim da se 'zumira' šta piše pri dnu sa desne strane u  
18 verziji na albanskom.

19 P. Svedoče, na ekranu pri dnu sa desne strane u verziji na  
20 albanskom, vidimo vaše ime pod brojem 1. Ispod zaglavlja gde  
21 piše "opomenuti zbog odsustva". A u verziji na albanskom to je  
22 pri sredini stranice.

23 Svedoče, pored vašeg imena vidimo potpis. Da li je to vaš  
24 potpis?

25 O. Jeste.

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje g. Pace

Strana 18

1 P. Kao što sam rekao, vaše ime stoji ispod zaglavlja ili  
2 naslov gde piše "Opomenut zbog odsustva". Svedoče, da li se  
3 sećate da ste 1998, ili 1999. bili opomenuti zbog odsustva iz  
4 OVK?

5 O. Imam porodicu u planini Turjak, imam majku, suprugu i  
6 šestoro dece. Oni žive u planini i povremeno sam morao da odem  
7 da ih posetim da se uverim da imaju hrane i da vidim u kojim  
8 uslovima žive, tako da se dešavalo da zakasnim kad sam se  
9 vraćao u jedinicu. Mora biti da je zbog toga došlo do ove  
10 opomene, zato što sam zakasnio, a i zato što sam bio  
11 najstariji u jedinici. Ta opomena je meni izdata, kako bi se  
12 uputila poruka mlađim borcima i da se kaže, evo, Demush  
13 Krasniqi je dobio opomenu zato što je kasnio.

14 P. Vi ste pomenuli Demusha lacia, a rekli ste ranije, da ste  
15 Demush Krasniqi. Da li je to bilo vaše ime 1998, 1999?

16 O. Da. Moje naselje se zove Lac i u mom selu bila su trojica  
17 Demusha. Jedan je bio sudija, drugi učitelj i kako bismo  
18 napravili razliku između nas, ja sam tako zvan. Bilo je  
19 značajnih događaja u mojoj porodici. Moj pradeta i čukundeda  
20 su zvani Laci po kraju iz kog su i zbog toga su me prijatelji  
21 tako zvali i kasnije.

22 P. Svedoče, kad je reč o ovoj opomeni, ili opomenama, da li  
23 se sećate kog meseca i godine ste vi primili takvu opomenu  
24 1998, ili 1999?

25 O. Ne sećam se.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje g. Pace

Strana 19

1 P. Ispod vašeg imena na ekranu vidimo da se još nalaze imena  
2 Burima foniqija i Ekrema Gashija. Da li se sećate da li su oni  
3 bili pripadnici 122. brigade?

4 O. Jesu.

5 P. Svedoče, da li se sećate da je negde u martu, aprilu  
6 1999. godine, obrazovana privremena vlada Kosova?

7 O. Ne sećam se tačnog datuma, ali znao sam da je obrazovana  
8 privremena vlada.

9 P. Da li se sećate da nakon što je obrazovana ta vlada, da  
10 je tada obrazovano ministarstvo javnog reda?

11 G. ROBERTS: [Prevod] Časni sude, sugestivno pitanje.

12 Mislím da bi mogao da postavi svedoku otvoreno pitanje.

13 G. PACE: [Prevod] Ne znam zašto se ulaže prigovor.

14 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Odbija se prigovor.

15 G. PACE: [Prevod]

16 P. Svedoče, ponoviću pitanje. Da li se sećate da je  
17 ministarstvo javnog reda obrazovano u vreme kada je formirana  
18 privremena vlada Kosova?

19 O. Da. Sećam se da je obrazovano.

20 G. PACE: [Prevod] Na istoj strani u verziji na albanskom,  
21 a u verziji na engleskom, molim da se vratimo na prethodnu  
22 stranicu i molim da se uveća šta piše pri vrhu strane u obe  
23 verzije. Hvala.

24 P. Svedoče, kao što vidimo, pri vrhu strane piše služ --  
25 "pripadnici policije javnog reda." Da li vam je poznato, da li

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje g. Pace

Strana 20

1 je bilo pripadnika vojne policije iz brigade koji su prebačeni  
2 -- odn. iz OVK, koji su prebačeni da rade u ministarstvu  
3 javnog reda?

4 O. Ne. Ne sećam se toga.

5 G. PACE: [Prevod] Časni sude, molim da se usvoji u dokaze  
6 ova strana, koja ima oznaku SITF0049028, to je jedna strana u  
7 verziji na albanskom, a na engleskom su to dve strane.

8 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Da li ima  
9 prigovora?

10 G. DIXON: [Prevod] Da. Ulažemo prigovor. Svedok je rekao  
11 da nikada ranije nije video ovaj dokument iz -- iako prep --  
12 je prepoznao svoj potpis, budući da nikada ranije nije video  
13 ovaj dokument, onda je interesantno da se vidi kako je onda  
14 njegov potpis se tu našao. Rekao je da se ne seća dokumenta,  
15 da mora da osveži pamćenje --

16 On nikada nije rekao [ispravka prevodioca] da se ne seća  
17 i da mu je potrebno da osveži pamćenje, već je jednostavno  
18 rekao da nikada ranije nije video ovaj dokument. Zbog toga  
19 dokument ne može da se usvoji.

20 Svedok naravno može da kaže šta se dešavalo, ali  
21 tužilaštvo treba da dodatno ispita stvari u vezi sa ovim  
22 dokumentom i možda ćemo imati nekog drugog svedoka koji bi  
23 mogao nešto više da kaže o ovom dokumentu. Dakle, potiče, ali  
24 onda treba da sačekamo taj trenutak.

25 Takođe, ima drugih dokaza koji potencijalno proizlaze iz

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje g. Pace

Strana 21

1 ovog dokumenta pored potpisa. Ukoliko se usvoji kao dokaz,  
2 onda bi se to kasnije moglo koristiti i u tome postoji  
3 opasnost, stoga predlažemo da se označi u svrhu identifikacije  
4 za sada.

5 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] SITF00439028 do  
6 0043903 usvaja se, budući da je ispunjen minimalni kriterijum  
7 iz pravila 138.

8 G. PACE: [Prevod] Da razjasnim. Mi nudimo da se usvoji  
9 samo strana koja je pokazana svedoku. To je 028.

10 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Da. Usvaja se samo  
11 strana koja ima na kraju broj 028.

12 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] SITF00439028 u verziji na  
13 albanskom i SITF00439028 do 00439029 u verziji na engleskom,  
14 to će biti dokaz P01671. Stepen tajnosti, molim.

15 G. PACE: [Prevod] Javno.

16 Nemam više pitanja za svedoka, časni sude. Shodno vašim  
17 uputstvima, ja ću sada pružiti priliku svedoku da kaže šta je  
18 želeo da kaže.

19 P. Svedoče, nemam više pitanja za vas. Vi ste na početku  
20 svog svedočenja rekli da želite da se obratite sudu.

21 Možete li nam reći najpre o čemu želite da govorite i  
22 podsećam da smo na javnoj sednici?

23 O. Kada sam dobio poziv da dođem da svedočim pred ovim sudom  
24 kao bivši pripadnik Oslobodilačke vojske Kosova, primio sam  
25 veliki broj gostiju, prijatelja, veterana. To sam hteo da

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje g. Pace

Strana 22

1 kažem, bilo je ljudi iz okolnih sela između ostalih i rečeno  
2 mi je da treba da pozdravim rugovodioce Oslobođilačke vojske  
3 Kosova, predsednika Hashima Taçija, predsednika skupštine  
4 Jakupa Krasniqija, Kadrija Veselija i poslanika u skupštini  
5 Kosova Rexhepa Selimija. Prijatelji su me zamolili da prenesem  
6 tu poruku i ne znam da li sam uspeo u potpunosti da prenesem  
7 tu poruku.

8 Hvala.

9 P. Svedoče, da li možete da nam kažete ko su ti vaši  
10 prijatelji koji su vas zamolili da prenesete ovu poruku. Molim  
11 njihova imena.

12 O. To su meštani iz okolnih sela. Kada su čuli da sam dobio  
13 poziv, došli su do mene i zamolili me da pozdravim ove ljude  
14 koji su ovde.

15 P. Da li se sećate imena nekih od tih meštana koji su vas to  
16 zamolili?

17 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Da li tražite imena  
18 ljudi ili imena sela?

19 G. PACE: [Prevod] Imena ljudi.

20 O. To su meštani iz sela.

21 P. Koja su njihova imena, kako se zovu?

22 O. To su moji prijatelji.

23 P. Da li su vam neki od tih prijatelja koji su vas posetili,  
24 rekli šta treba i šta ne treba da kažete pred ovim sudom?

25 O. Ne, nisu. Moja je želja bila da prenesem poruku ovde.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 23

1 P. Razumem. Da razjasnimo nešto. Vi ste pomenuli da ste  
2 dobili poziv da svedočite. Možete li nam reći, da li je to  
3 bilo poslednjih nekoliko meseci, kada ste obavешteni da treba  
4 da dođete da svedočite, da li su tada ljudi došli do vas?

5 O. Ne. To je bilo dan pre nego što sam otputovao da dođem  
6 ovde dan pre.

7 P. Da li ste vi tim prijateljima rekli da ćete svedočiti,  
8 ili su oni na neki drugi način saznali da ćete svedočiti?

9 O. Oni su čuli da ću svedočiti zato što sam ja objavio da ću  
10 svedočiti.

11 P. Hvala, svedoče.

12 G. PACE: [Prevod] Nemam više pitanja.

13 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] [nije uključio  
14 mikrofona] Unakrsno ispitivanje odbrane Thaçi.

15 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Hvala, časni sude.

16 Unakrsno ispituje g. Mišetić:

17 P. Dobro jutro, svedoče. Ja sam Luka Mišetić, branilac g.  
18 Thaçija. Imam određeni broj pitanja za vas ovog jutra.

19 O. Hvala.

20 P. Svedoče, počnimo najpre sa nekim pitanjima koja se odnose  
21 na vašu biografiju. Vi ste pristupili u redove OVK u maju  
22 1998. Je li tako?

23 O. Da.

24 P. Rekli ste tužilaštvu da pre nego što ste pristupili u  
25 OVK, da ste čuli od ljudi da u kraju u kom ste vi bili,

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 24

1 postoji jedna jedinica. Je li tako?

2 O. Da.

3 P. Takođe ste čuli da u Balincu postoji jedinica OVK i da je  
4 na čelu te jedinice Enver Hoti, je li tako?

5 O. Da.

6 P. Kada ste pristupili u OVK, da li ste dobili uniformu?

7 O. Da.

8 P. Ali, morali ste da donesete svoje oružje, je li tako?

9 O. Da.

10 P. Rekli ste tužilaštvu da na početku nije bio dostupan  
11 veliki broj informacija, tako da su ljudi mogli da nose kakvu  
12 god uniformu bi našli. Je li tako?

13 O. Da.

14 P. Jedinica, u čije redove ste pristupili u Balincu u maju  
15 1998. godine, je bila u sastavu veće jedinice koja je bila  
16 poznata pod nazivom jedinica Lumi, je li tako?

17 O. Da.

18 P. U trenutku kada ste pristupili, vi ste bili običan  
19 vojnik, redov. Je li tako?

20 O. Da.

21 P. Vi niste prošli nikakvu obuku nakon što ste pristupili u  
22 OVK, je li tako?

23 O. Nisam.

24 P. Jedina obuka koju ste imali bila je obuka koji su vojnici  
25 sami organizovali među sobom, je li tako?



## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 25

1 O. Da.

2 P. Pre toga, vi ste jedinu obuku koju ste imali, imali  
3 zapravo obaveznu obuku u sklopu JNA, je li tako, dok ste bili  
4 na služenju vojnog roka?

5 O. Da.

6 P. Ta jedinica u Balincu bila je u sastavu veće jedinice  
7 Lumi, koja je bila u Mališevu, na čijem čelu je bio Isni  
8 Kilaj, je li tako?

9 O. Da.

10 P. A, vi ste bili u sastavu ogranka jedinice Lumi u Balincu,  
11 je li tako?

12 O. Da.

13 P. Komandant vaše jedinice bio je Enver Hoti? Komanda Isnija  
14 Kilaja, odn. komanda jedinice Lumi, bila je u Mališevu, je li  
15 tako?

16 O. Da.

17 P. Vi ste tužilaštvu prošle nedelje rekli tokom pripremnog  
18 razgovora, to je u belešci broj 1, to je P01168, da je  
19 jedinicu Lumi obrazovao Gani Krasniqi, koji je bio čovek od  
20 autoriteta u jedinici. Je li tako?

21 O. Da.

22 P. Vi lično poznajete Ganija Krasniqija. Je li tako?

23 O. Da, poznajem ga.

24 P. Koliko dugo ga poznajete?

25 O. Poznajem ga još iz vremena pre rata.

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 26

1 P. Kako to da ste ga poznavali pre rata?

2 O. On je bio politički zatvorenik i naša sela su blizu.

3 P. Kakav ste odnos imali sa Ganimjem Krasniqijem pre rata?

4 O. Nikakav.

5 P. Da li ste ga upoznali, da li ste se s njim upoznali lično  
6 pre rata?

7 O. Da.

8 P. Da li ste obojica bili članovi LDK pre rata?

9 O. Da.

10 P. Mislím da ste prošle nedelje rekli tužilaštvu da ste bili  
11 član LDK još iz vremena pre rata. Je li tako?

12 O. Da.

13 P. Vi ste bili na čelu jednog ogranka LDK pre rata. Je li  
14 tako?

15 O. Da. Mi smo u našem selu osnovali LDK. Ja sam bio član  
16 upravnog odbora LDK u selu, sve do izbijanja rata. Kada je  
17 počeo rat, više nisam bio član LDK.

18 P. Kada kažete "kada je rat počeo", da li mislite na  
19 trenutak kada je izvršen napad na imanje Jašarijevih?

20 O. Da.

21 P. Prestali ste da budete član LDK negde u martu 1998. Je li  
22 tako?

23 O. Više nisam bio član LDK od marta 1998. Pridružio sam se  
24 saborcima u OVK i na tome [kao što je prevedeno] sam ponosan -  
25 - time se ponosim [ispravka prevodioca].

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 27

- 1 P. Koja je bila uloga Ganija Krasniqija u LDK?
- 2 O. Ne znam.
- 3 P. Da li znate da li je on bio član LDK?
- 4 O. U početku jeste.
- 5 P. Da li vam je poznato kako je on izašao iz članstva LDK?
- 6 O. Ne znam.
- 7 P. Vi ste takođe prijatelj sa Isnijem Kilajem. Je li tako?
- 8 O. --
- 9 P. Vi ste otišli do njegove kuće da mu poželite dobro
- 10 zdravlje i sve najbolje, kada se pripremao da dođe u Hag. To je
- 11 ono što ste rekli tužiocu, je li tako? Prošle nedelje.
- 12 O. Da.
- 13 P. Da li ga smatrate za prijatelja?
- 14 O. Da. On je bio jedan od mojih prijatelja.
- 15 P. Vama je poznato da pored jedinice Lumi na području
- 16 Mališevo, postojala je i jedinica pod nazivom Çeliku? Je li
- 17 tako?
- 18 O. Da.
- 19 P. Fatmir Limaj je bio na čelu te jedinice. Je li tako?
- 20 O. Da.
- 21 P. 1998. godine je postojalo rivalstvo između jedinice
- 22 Çeliku i jedinice Lumi. Vama je to poznato, zar ne?
- 23 O. Ne. To nisam znao.
- 24 P. Niste znali da su postojale napetosti ili rivalstvo
- 25 između jedinica Lumi i Çeliku?

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 28

1 O. Ne. To mi nije poznato.

2 P. Dok ste bili običan redov u Balincu, vi ste bili  
3 razmešteni u Selima Balince i Vrmica. Je li tako?

4 O. Vrmica.

5 P. Dok ste bili vojnik u jedinici Lumi, rekli ste tužilaštvu  
6 da nikada niste videli da je neki viši komandant OVK došao da  
7 vas obiđe. Je li tako?

8 O. Tako je.

9 P. Postavljena su vam pitanja o pristupanju u redove vojne  
10 policije i vi ste rekli tužilaštvu da ste dobili od vojnika iz  
11 jedinice Lumi da pristupite -- da im se pridružite u redovima  
12 vojne policije, je li tako?

13 O. Da.

14 P. Vi ste rekli tužilaštvu da je jedan običan vojnik vas  
15 pozvao da postanete pripadnik vojne policije. Je li tako?

16 O. Da.

17 P. I rekli ste da vas je pozvao, zato što se smatralo da ste  
18 vi jedan od najstarijih koji su -- koji je bio tu raspoloživ?

19 O. Da.

20 P. Rekli ste tužilaštvu da ste dobili zaduženja zapisnika  
21 komandanta, odn. komandira voda vojne policije u 122. brigadi.  
22 Je li tako?

23 O. Da.

24 P. I vi ste pristupili u Dragobilju. Je li tako?

25 O. Da.

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 29

1 P. Rekli ste tužilaštvu, a to je dokaz P01667.1, strana 21  
2 da kada ste postali pripadnik vojne policije u Dragobilju, to  
3 je bilo u vreme kada je sve bilo pod snegom?

4 O. Da. To je bilo u jesen.

5 P. Da, ali već je bio pao sneg, je li tako?

6 O. Da. Ako se ne varam, jeste. Bilo je snega.

7 P. Da li to znači da s obzirom da je već pao sneg, vi ste  
8 pristupili u novembru, nije moglo biti pre novembra?

9 O. Ne sećam se tačnog datuma, ali bilo je u jesen, krajem  
10 godine, ali ne mogu da se setim datuma niti meseca.

11 P. U vreme kada ste pristupili toj jedinici, vi ste rekli  
12 tužilaštvu da je komandant jedinice vojne policije bio Jakup  
13 Hoti, je li tako?

14 O. Ne. To nije bio Jakup Hoti, već Sejdi Paqarizi.

15 P. Onog trenutka kada ste vi postali pripadnik vojne  
16 policije, komandant vojne policije je bio Sejdi Paqarizi. Je  
17 li to ono što nam kažete?

18 O. Da. Sejdi Paqarizi.

19 P. I vi ste bili pripadnik te jedinice sve do početka  
20 pregovora u Rambujeu. Je li tako?

21 O. Da.

22 P. I potom ste rekli tužilaštvu da ste se vratili i bili  
23 pripadnik jedinice vojne policije u vašem selu. Je li tako?

24 O. Da.

25 P. Kad je reč o vašim zaduženjima kao pripadnika vojne

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 30

1 policije, hteo bih sada da prođemo ono što ste rekli  
2 tužilaštvu. Vi ste rekli da su vaša zaduženja kao vojnog  
3 policajca bila da vršite provere među civilima. Je li tako?

4 O. Da.

5 P. Konkretno ste tužilaštvu rekli, a to je u P01667.1,  
6 strana 21 na engleskom:

7 "...naša dužnost bila je da ponekad odlazimo do  
8 različitih sela, da vidimo da li stanovništvo ima brašno i  
9 hranu."

10 Je li tako?

11 O. Da.

12 P. Rekli ste tužilaštvu da kao vojni policajac, niste imali  
13 zaduženja da pružate obezbeđenje ili organizujete logističku -  
14 - logistiku za komandante koji su bili na višim položajima, a  
15 dolazili da obiđu vaš kraj. Je li tako?

16 O. Da.

17 P. Rekli ste tužilaštvu da vaša dužnost nije bila da hapsi  
18 te ljude, je li tako?

19 O. Da.

20 P. I rekli ste tužilaštvu da niste imali ovlašćenje da  
21 hapsite saborce. To je u P01667.2, stana 12. Da li je to  
22 tačno?

23 O. Da, to je tačno.

24 P. Rekli ste tužilaštvu da dok ste bili u vojnoj policiji,  
25 nikada niste dobili neko naređenje u pismenom obliku. Je li

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 31

1 tako?

2 O. Da, tako je.

3 P. Niste dobili spiskove lica koja treba da se uhapse, ili  
4 koja se smatraju sumnjivim. Je li tako? To ste rekli  
5 tužilaštvu.

6 O. Nije bilo takvih spiskova.

7 P. I rekli ste tužilaštvu u drugom delu, strani 11 vašeg  
8 informativnog razgovora, da niste dobili ni uputstva o tome da  
9 oni koji su bili vezani za LDK, treba da budu smatrani kao  
10 potencijalno sumnjivim licima. Je li tako -- i da treba da ih  
11 privedete? Je li tako?

12 O. Tako je.

13 P. Rekli ste tužilaštvu da kao pripadnik vojne policije, vi  
14 niste bili zaduženi za prevoz ljudi na neku drugu lokaciju,  
15 kako bi ih OVK tamo ispitivala. Da li je to tačno?

16 O. Da, tako je.

17 P. Takođe ste rekli tužilaštvu da vojna policija u kojoj ste  
18 vi služili uopšte nije imala zaduženja da se bavi potencialnim  
19 kolaboracionistima. Da li je to tačno?

20 O. Tačno.

21 G. MIŠETIĆ: [Prevod] G. predsedavajući, vidim koliko je  
22 sati. Ne znam da li želite da sada napravimo pauzu?

23 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Da. Napravićemo  
24 pauzu.

25 Svedoče, sada ćemo vam dati pauzu od deset minuta. Molim

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 32

1 vas da ni sa kim izvan sudnice ne razgovarate o svom  
2 svedočenju. Sada možete da pođete sa sudskom poslužiteljkom i  
3 da napustite ovu prostoriju.

4 [Svedok privremeno napušta sudnicu]

5 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Sada prekidamo sa  
6 radom do 10:10h.

7 --- Prekid u 10:00h

8 --- Nastavak sa radom u 10:10h

9 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim sudsku  
10 poslužiteljku da uvede svedoka u sudnicu.

11 [Svedok nastavlja svedočenje]

12 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Svedoče, sada ćemo  
13 nastaviti unakrsno ispitivanje koje izvodi branilac g.  
14 Thačija.

15 Izvolite, g. Mišetiću.

16 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Hvala, g. Predsedavajući.

17 P. Svedoče, sada ću vam usmeriti pažnju na slučaj g. Deskua  
18 i Kastratija.

19 Počecu od sledećeg. Tokom prošlih 25 godina, u medijima  
20 se izveštavalo da ste vi, g. Hoti i Femi Kryeziu, bili ljudi  
21 koji su uhapsili Deskua i Kastratija. Da li je to tačno?

22 O. Mnogi mediji objavili su izveštaje u kojima se navodila  
23 da smo ih mi uhapsili, da sam ih ja uhapsio, što nije istina.  
24 Ja sam i u prvoj i u drugoj izjavi rekao, "molim vas, ne  
25 koristite reč hapšenje, pošto to nije istina."



Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 33

1 P. Dobro, ali moja poenta je u tome, a i rekli ste i  
2 tužilaštvu prošle nedelje u prvoj belešci sa pripremnog  
3 razgovora u 19. paragrafu da ti izveštaji u medijima, navodi  
4 koji su objavljivani u medijima poslednjih 25 godina su bili  
5 kao neka ljaga za vas trojicu kojom ste okaljani. Je li to  
6 tačno?

7 O. Tačno.

8 P. Da se sada usredsredimo na ono šta vi znate o njihovom  
9 slučaju. Vi ste tužilaštvu rekli da ste vi prosto bili napolju  
10 na ulici sa dvojicom saboraca iz brigade Skenderom Hotijem i  
11 Fehmijem Kryeziom u trenutku kada je naišao jedan automobil.  
12 Je li to tačno?

13 O. Mogu li ja to da ponovim? Mi smo -- mogu li da vam ja  
14 ispričam kako je to bilo?

15 P. Ne. Ja bih hteo da idem kroz to korak po korak. Znači,  
16 prvo da utvrdimo kontekst. Vi ste bili na ulici sa Skenderom  
17 Hotijem i Fehmirom [kao što je prevedeno] -- Fehmijem  
18 Kryeziom?

19 O. Da.

20 P. I slučajno se desilo da je naišao jedan automobil. Da li  
21 je to tačno?

22 O. Da.

23 P. I opet, tako se desilo da je u pitanju bio automobil za  
24 koji ste vi prepoznali da dolazi iz glavnog štaba OVK. Tačno?

25 O. Da. Tačno. Imao je oznake OVK.

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 34

1 P. Dobro, ali oznake OVK nemaju obično nešto što bi baš  
2 ukazivalo da imaju veze sa glavnim štabom. Je li to tačno?

3 O. Tačno je.

4 P. Dakle, prvo pitanje glasi, ukoliko auto samo ima oznake  
5 OVK, na osnovu čega ste vi znali da je to auto koji dolazi iz  
6 glavnog štaba?

7 O. Pa, lica koja su izašla iz tog vozila bila su dva  
8 vojnika. Oni su nas videli kako razgovaramo. Fehmi, Skender  
9 Hoti, ja i još neki vojnici i obratili su nam se rekavši "mi  
10 smo došli da preuzmemo dvojicu ljudi koji se nalaze ovde u  
11 kući gde je OEBS. Mi nismo znali o kome oni govore. Fehmi koji  
12 je bio mlađi, otišao je do kuće, pokucao na vrata i pozvao ih.  
13 Kada su oni izašli, mi smo videli ko su ta dvojica.

14 P. Dobro. Da se zaustavimo. Prvo hoću da vas pitam još nešto  
15 o automobilu. Slažete se dakle sa mnom da nema ničeg u vezi sa  
16 automobilom, što bi ukazivalo na to da je on iz glavnog štaba.  
17 Je li tako?

18 O. Tako je.

19 P. Dakle, time što ste videli auto, vi niste mogli da znate  
20 da je on iz glavnog štaba. E, sad, ta dvojica vojnika koje  
21 niste prepoznali, vi niste znali ko su oni, je li tako?

22 O. Tako je.

23 P. I niste bili u mogućnosti da ih identifikujete. Je li ta  
24 -- to tako?

25 O. Tako je. Ja ih ne poznajem.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 35

1 P. Oni vam nisu rekli ni kako se zno -- zovu. Je li tako?

2 O. Tačno. Nisu to rekli. Kazali su samo "došli smo da  
3 preuzmemo dvojicu ljudi koji se ovde nalaze." Mislili smo da  
4 su to neki njihovi ljudi.

5 P. Dobro, ali oni se nisu identifikovali, odn. nisu se  
6 predstavili. Rekli su da su došli da preuzmu dvojicu ljudi. Na  
7 osnovu čega ste vi znali da su oni došli iz glavnog štaba?

8 O. Došli smo da ih vodimo na razgovor. Moramo da razgovaramo  
9 sa njima. Mi nismo znali kakav je razgovor u pitanju. Mislili  
10 smo da su to neki njihovi ljudi, da su ih tu ostavili i da su  
11 sada došli da ih opet pokupe.

12 P. Ali, moje pitanje glasi, kako ste znali da su ta dva  
13 obična vojnika došla iz glavnog štaba?

14 O. Tako su se predstavili.

15 P. Vi ste tužilaštvu u nastavku rekli, da oni nisu bili  
16 članovi glavnog štaba, nego samo obični vojnici iz glavnog  
17 štaba. Kako ste znali da oni nisu članovi glavnog štaba?

18 O. Ne razumem pitanje.

19 P. Pa, kako ste znali da oni nisu na primer glavni komandant  
20 OVK, koji je lično došao da ih uhapsi. Kako ste znali šta je  
21 njihov položaj ili funkcija u okviru glavnog štaba. Rekli ste  
22 tužilaštvu da su u pitanju obični vojnici.

23 G. PACE: [Prevod] Zamoliću samo da dobijem referencu na  
24 mesto gde je tužila -- gde je svedok to rekao tužilaštvu.

25 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Izvinjavam se. To je rekao SPRK-u. U

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 36

1 pitanju je njegova izjava iz 2016. godine, dokazni predmet  
2 P01666, strana 3.

3 P. Pročitaću vam to. Evo šta ste rekli 2016:

4 "Taj čovek nam je iz auta u koji su Cene i Jakup ušli, da  
5 će Cene i Jakup morati da daju izjavu o sastanku sa  
6 zvaničnicima UN-a. Ti ljudi nisu bili nekakve javne ličnosti,  
7 članovi glavnog štaba, već obični vojnici."

8 O. Tako je. To sam izjavio.

9 P. A, moje pitanje glasi, kako ste znali, na osnovu čega ste  
10 znali da oni nisu članovi glavnog štaba, nego samo obični  
11 vojnici?

12 O. Pa, nismo mogli da vidimo na njima nikakve upadljive  
13 oznake, osim što su bili u uniformi, u običnoj uniformi OVK.

14 P. A, kakav to poseban -- kakvu posebnu oznaku biste  
15 očekivali da vidite na nekom članu glavnog štaba?

16 O. Pa, nije bilo nikakvih distinktivnih [kao što je  
17 prevedeno] obeležja, osim načina na koji bi se oni  
18 predstavili.

19 P. A, oni nisu ni od vas tražili da se predstavite. Je li to  
20 tačno?

21 O. Tačno.

22 P. Znači, neki ljudi dolaze, vi ne znate ko su oni, oni ne  
23 znaju ko ste vi. Tačno?

24 O. Da, tačno.

25 P. A, onda ta dvojica, i sve je to slučajno, oni su slučajno

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 37

1 naišli baš kad ste vi bili na ulici, je l' tako?

2 O. Ceo taj događaj je predstavljao slučajnost. Mi nismo  
3 znali ni ko je unutra u toj kući, niti ko će da izađe kada ih  
4 budemo pozvali. Tek kada smo ih videli kako izlaze Cena [kao  
5 što je prevedeno] i Jakupa, smo shvatili da su to oni.

6 P. Pa, vi ste rekli da su oni zatražili da jedan od vas  
7 trojice uđe u kuću i da pozove tu dvojicu iz američke  
8 kancelarije. Je li to tačno?

9 O. Tačno.

10 P. To ste rekli tužilaštvu P01667.2, strana 5. Pročitaću vam  
11 to:

12 "Oni su nam se obratili, obratili su se i meni i rekli su  
13 'Gospodo, možete li molim vas da pozovete dvojicu ljudi.' Mi  
14 smo prišli vratima, a Fehmi koji je mlađi od nas, pokucao je i  
15 rekao, 'je l' možda ova dvojica vojnika vas traže'?"

16 O. Da. Tako je to bilo.

17 P. Dobro. A, onda kažete:

18 "Na kraju su g. Desku i g. Kastrati izašli iz  
19 kancelarije."

20 Tačno?

21 O. Da.

22 P. Vi ste lično poznavali Cena Deskua i Jakupa Kastratija  
23 još od ranije. Je li tako?

24 O. Pozavao sam ih obojicu kao nastavnike.

25 P. Da. Oni su bili poznate ličnosti u tom kraju. Je li tako?

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 38

1 O. Pa, kao i bilo ko drugi.

2 P. Pa, dobro, bili su nastavnici kao što ste rekli, je li  
3 tako?

4 O. Tako je.

5 P. Bili su i rukovodioci u lokalnom ogranku stranke LDK. Je  
6 l' to tačno?

7 O. Ne znam. Ne bih rekao da su bili rukovodioci. To mi nije  
8 poznato. Znao sam da su članovi LDK.

9 P. Rekli ste da ste objasnili Cenu Deskuu i Jakupu  
10 Krasniqiju, da ih dvojica vojnika traže radi nekog razgovora.  
11 Je li to tačno?

12 O. Mi nismo tamo čak ni porazgovarali sa njima.

13 P. Pa, dobro, da vam pročitam onda što ste rekli tužilaštvu.  
14 P1667.2, strana 5, početak u 23. redu. Vi kažete:

15 "Da, i rekli smo im da citiram 'ova dvojica vojnika vas  
16 traže da biste otišli na konsultacije'. Pošto su ušli u vozilo  
17 sa njima, došlo je još jedno vozilo, a onda su oba vozila  
18 otišla u pravcu Maralija, odn. Pagaruše."

19 Da li ste vi njima rekli da ih ta dvojica vojnika traže  
20 radi konsultacija?

21 O. Pa sad ne mogu da se setim takvih pojedinosti, ali nismo  
22 mi sa njima razgovarali. Čak i ako sam im rekao da ih ta  
23 dvojica vojnika traže, tu nema ničeg lošeg, jer sam njih  
24 poznao, a mi smo mislili da oni idu samo da bi se obavio  
25 neki normalan razgovor.

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 39

1 P. Dobro. U izjavi datoj SPRK-u 2016. godine naveli ste da  
2 je jedan od dvojice ljudi koji su došli automobilom rekao da  
3 Cen i Jakup treba da daju izjavu u vezi sa njihovim sastankom  
4 sa zvaničnicima Sjedinjenih Država. Da li je to tačno?

5 O. Pa, ne znam šta sam rekao u tom delu izjave, međutim, oni  
6 nisu pomenuli Cenovo ili Jakupovo ime, ta dvojica vojnika,  
7 samo su rekli "tražimo dvojicu ljudi koji su tu u toj kući."  
8 Kada su oni izašli napolje, mi smo onda shvatili ko su ta  
9 dvojica.

10 P. Pa, da vam pročitam šta ste rekli SPRK-u. U pitanju je  
11 P01666, strana 3. Rekli ste:

12 "Taj čovek nam je iz automobila u kojoj su Cena [kao što  
13 je prevedeno] i Jakup ušli, rekao da će Cena [kao što je  
14 prevedeno] i Jakup da daju izjavu o sastanku sa zvaničnicima  
15 Sjedinjenim Državama."

16 Da li je taj čovek iz automobila to rekao?

17 O. Ne.

18 P. Dakle, taj deo vaše izjave je netačan, je l' tako?

19 O. Nisu mi to rekli.

20 P. Kad su Cene i Jakup ušli u auto, da li su i ta dvojica  
21 vojnika ušla u auto?

22 O. Da.

23 P. Da li ste u mogućnosti da nam opišete fizički izgled te  
24 dvojice vojnika?

25 O. Njihov fizički izgled. Izgledali su kao da su u 40-tim

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 40

1 godinama. U to vreme i ja sam imao 40 godina. Oni su izgledali  
2 kao da su istih godina kao i ja. Ne bih mogao tačno da kažem  
3 da li su možda bili malo mlađi ili stariji od toga?

4 P. Rekli ste da je u tom trenutku naišlo još jedno vozilo.  
5 Da li je to tačno?

6 O. Došlo je još jedno vozilo.

7 P. Kazali ste da niste prepoznali nikoga od ljudi koji su  
8 bili u tom drugom vozilu. Je li to tačno?

9 O. Tačno. Nisam prepoznao nikog.

10 P. Kada vas je tužilaštvo zamolilo da kažete koje je to  
11 vozilo bilo, rekli ste da je to bila neka vrsta --

12 "...da je to bilo civilno vozilo, možda neki *Mercedes* ili  
13 *Ascona*."

14 Je li to tačno?

15 O. Da, tačno je. Ne sećam se koje je marke bio automobil.

16 P. SPRK-u ste rekli, p01666, strana 4, pročitacu vam to, tu  
17 se kaže:

18 "Još jedan auto vozio je iza automobila u kome su Cene i  
19 Jakup ušli u Dragobilju. Ne znam da li je taj auto pratio onaj  
20 prvi, ili je slučajno naišao tim putem."

21 Sećate li se da ste to rekli SPRK-u?

22 O. Da, sećam se. Ja ne znam da li su ta dva automobila išla  
23 zajedno ili se drugi auto prosto zatekao tu i vozio se istim  
24 putem. Ja ne znam da li su oni bili zajedno.

25 P. Dakle, vaše svedočenje glasi da vi ne znate da li je taj



Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 41

1 drugi auto imao ikakve veze sa onim što se desilo gospodi

2 Deskuu i Kastratiju. Je li to tačno?

3 O. Tačno. Ne znam.

4 P. Tužilaštvu ste rekli da tog dana kada su Cen Desku i

5 Jakup Kastrati ušli u taj automobil, niste uopšte videli

6 Hashima Thačija. Da li je to tačno?

7 O. Tačno. On nije bio tamo. Ja ga nisam video. Nije bio.

8 P. Tužilaštvo vas je takođe pitalo što je u dokumentu

9 P01667.2, strana 10, pitali su vas:

10 "U to vreme, da li ste već nekada videli Hashima Thačija,  
11 ili da li vam je bilo poznato ko je on po imenu ili nadimku?"

12 A, vaš odgovor glasio je:

13 "Ne, ne, ne. Tek posle rata. Tek posle rata sam saznao."

14 Da li je to tačno?

15 O. Da, to je tačno.

16 P. Rekli ste Specijalizovanom tužilaštvu, da neka dva dana

17 pošto su Cen Desku i Jakup krasnat [sic] -- krasna [sic] --

18 Kastrati otišli tim vozilom, vi ste saznali da su oni uhapsili

19 [sic] -- [kao što je prevedeno]. Da li je to tačno?

20 O. Da. Bili smo o tome obavešteni.

21 P. Zapravo je to bio trač koji se širio među ljudima.

22 O. Da. Među ljudima.

23 P. Sećate li se, ko vam je konkretno rekao da su njih

24 dvojica uhapšeni?

25 O. Ne znam ko mi je to rekao, ali članove njihove -- članovi

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 42

1 njihove porodice su dolazili kod nas kući.

2 P. Vi ste bili očevidac u situaciji kada je od njih traženo  
3 da izađe iz zgrade OEBS-a i da uđu u vozilo sa dvojicom ljudi?

4 O. Da. Kada je počelo da se priča dva dana kasnije o tome da  
5 su oni uhapšeni, da li ste vi izvestili vašeg komandanta  
6 Envera Hotija, da ste vi i druga dva pripadnika njegove  
7 jedinice bili očevici situacije, kada su Cen Desku i Jakup  
8 krasta [sic] -- Kastrati odvedeni, odn. kada su ih odvela  
9 dvojica vojnika glavnog štaba?

10 O. Objasnio sam da su ta dva lica odvedena i da smo mi tek  
11 kada su izašli iz zgrade shvatili da su u pitanju Jakup i Cen  
12 i takođe sam naveo da ne znam zbog čega su oni odvedeni, da o  
13 tome nemam nikakvih saznanja.

14 P. Kome ste sve to kazali?

15 O. Svojim prijateljima, ljudima sam bio.

16 P. Da li ste vi sve to preneli Enveru Hotiju?

17 O. Njega sam video znatno kasnije, jer sam u tom trenutku  
18 bio sa Sejdijem Paqarizijem, uglavnom sam sa njim provodio  
19 vreme, jer je on bio komandir vojne policije.

20 P. Ali, vi ste ovu situaciju preneli Sejdiju Paqariziju?

21 O. Da.

22 P. A, da li ste opisali situaciju Isniju Kilaju?

23 O. Sa Isnijem Kilajem sam se video znatno kasnije, ali on  
24 jeste obavešten o ovom događaju. Ljudi, vojnici, civili su ga  
25 o tome obavestili. Govorilo se o tome kako su Cen i Jakup

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 43

1 odvedeni radi saslušanja.

2 P. A, otkud vi znate da je on o tome obavešten?

3 O. Pa, svi su znali da su njih dvojica odvedeni.

4 P. Da li je u tom slučaju i Gani Krasniqi bio upućen u  
5 situaciju?

6 O. Ne znam. Mislim da jeste, ali ne znam, jer se sa njim  
7 nisam video.

8 P. Vi mu dakle to niste preneli?

9 O. Tako je. Nisam.

10 P. Rekli ste Specijalizovanom tužilaštvu da vama lično nije  
11 poznato gde su ova dvojica držana dok su bili lišeni slobode,  
12 je li tako?

13 O. Tako je.

14 P. Rekli ste tužilaštvu da ne znate, odn. da sve što znate o  
15 tome gde su se oni nalazili, dok su bili lišeni slobode, to  
16 znate na osnovu stvari koje ste čuli ili pročitali naknadno,  
17 je li to tačno?

18 O. Tačno.

19 P. Kažete da su članovi porodice Cena Deskua došli u goste.  
20 Je li to tačno?

21 O. Da.

22 P. I vi ste se lično sa njima sastali?

23 O. Da, jesam.

24 P. Da li ste i njima ispričali istu priču kao i ovde, da ste  
25 jednostavno bili na ulici?

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 44

1 O. Isto sam im rekao.

2 P. Dakle, njiam ste rekli isto ovo što ste i nama rekli u  
3 sudnici?

4 O. Da. Tako je. Rekao sam im isto.

5 P. I vi lično nikada niste videli pismeno naređenje iz  
6 glavnog štaba, da se Cen Desku i Jakup Krastratri [kao što je  
7 prevedeno] -- Kastrati uhapsu. Da li je to tačno?

8 O. Tako je.

9 P. Vi nikada niste pokazali porodici Cena Deskua pismeno  
10 naređenje iz glavnog štaba da se njih dvojica uhapsu?

11 O. Tako je.

12 P. Bili ste prisutni u trenutku kada su Cen Desku i Jakup  
13 krasta [sic] -- Kastrati pušteni na slobodu. Da li je to  
14 tačno?

15 O. Da. Bio sam prisutan.

16 P. Kažete da niste obavljali nikakvu službenu dužnost u tom  
17 trenutku, nego ste se jednostavno zatekli na licu mesta. Da li  
18 je to tačno?

19 O. Ne čujem ništa. Da.

20 P. Dobro. Samo da sve bude sasvim jasno.

21 O. Ne.

22 P. Dajte da ovo razjasnimo. Tokom pripremnog razgovora sa  
23 Specijalizovanim tužilaštvom koji je obavljen prošle nedelje.  
24 To je dokazni predmet P01668, stav 19. Vi ste izjavili da  
25 niste bili prisutni, niste obavljali nikakvu službenu dužnost

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 45

1 u trenutku kada su Kastrati i Desku pušteni na slobodu. Vi ste  
2 se jednostavno zatekli u Dragobilju, čuli ste da će biti  
3 pušteni na slobodu, pa ste otišli to da pogledate. Da li je to  
4 tačno?

5 O. Da, tako je.

6 P. Vi lično ste bili stacionirani u Dragobilju dok ste  
7 služili u vojnoj policiji. Da li je to tačno?

8 O. Da.

9 P. Tužilaštvo vam je pokazalo jedan video snimak tokom  
10 informativnog razgovora koje je vodilo sa vasom [sic] -- sa  
11 vama. U 36. sekundi tog video snimka, tužilaštvo vam je  
12 pokazalo slike zgrade u Dragobilju, koje se vide iza dvojica  
13 ljudi puštenih na slobodu. Da li se sećate da ste pogledati  
14 [kao što je prevedeno] taj video snimak?

15 U stvari, dajte da razjasnim. Govorim o razgovoru koji  
16 ste vodili sa Specijalizovanim tužilaštvom?

17 O. Da.

18 P. Da li se sećate da vam je tokom razgovora prikazan jedan  
19 video snimak?

20 O. Da.

21 P. Sećate li se da su vam postavljena pitanja o izvesnim  
22 zgradama koje se vide na tom video snimku?

23 O. Da.

24 P. Pozivam se na razgovor sa tužilaštvom, dokazni predmet  
25 P01667.2, strana 18, 22. red. Postavljeno vam je pitanje:

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 46

1 "Da li prepoznajete ovu zgradu koja se nalazi iza njih?"

2 "O. Da. Ta zgrada se nalazi u Dragobilju."

3 "P. Znete li išta o toj zgradi, da li je to objekat  
4 kojim se služila OVK?"

5 I vi ste na to odgovorili:

6 "Ne."

7 O. Da.

8 P. Dobro. Da li vam je poznato, da Jakup Krasnati [kao što  
9 je prevedeno] pominje u izjavi kojoj [kao što je prevedeno] je  
10 dao 2016. godine lokalnim istražiteljima na Kosovu, vas kao  
11 jednog od ljudi koji su učestvovali u njegovom hapšenju?

12 O. Pa, to sad čujem prvi put.

13 P. Dobro. Jakup krasna [sic] -- kras -- Kastrati je rekao da  
14 se on situacije sleća [sic] -- seća na sledeći način. Vi ste  
15 dobili naređenje da ga uhapsite i vi ste to naređenje i  
16 sproveli. Da li je to tačno?

17 O. Ne.

18 P. Tokom razgovora vođenog sa vama, tužilaštvo vas je pitalo  
19 sledeće:

20 "U vreme kada su Cen Desku i Jakup Kastrati odvezeni u  
21 automobilu, vi niste znali razloge za to."

22 Da li je to tačno?

23 O. Da, tako je.

24 P. A, onda kažete, i to kažete u dokaznom predmetu P01667.2,  
25 11. stana, redovi 2 -- od 12 do 21. Tu kažete dakle sledeće:

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 47

1 "Kasnije sam shvatio da su ih odveli kako bi ih  
2 ispitivali."

3 I onda kažete:

4 "Odveli su ih kao ljude iz stranke LDK."

5 Da li je to tačno?

6 O. Bilo je mnogo nas koji smo bili iz redova stranke LDK.  
7 Bilo nas je puno i u redovima OVK. Jedno nije predstavljalo  
8 smetnju drugome ni na koji način.

9 P. Dobro. Da idemo korak po korak. Kažete da nije bilo  
10 nikakvih smetnji. Dakle, nije bilo smetnji ukoliko ste član  
11 stranke LDK, a pristupite OVK. Da li je to tačno?

12 O. Tako je.

13 P. Kada ste dakle nešto ranije posvedočili, kada ste  
14 napustili stranku LDK u martu i pridružili se OVK, zapravo vi  
15 niste bili u obavezi da napustite redove stranke LDK, kako  
16 biste stupili u redove OVK. Da li je to tačno?

17 O. Nisu postojali nikavi posebni uslovi. Ne.

18 P. Dobro. Da se vratim na svoje prvobitno pitanje. Govoreći  
19 o Cenu Deskuu i Jakupu Kastratiju, vi ste tužilaštvu rekli da  
20 su:

21 "Oni odvedeni kao ljudi LDK."

22 Moje pitanje glasi, zbog čega ste vi to izjavili?

23 O. Oni su bili članovi stranke LDK, ali nisu odvedeni zbog  
24 toga. Mislio sam da su odvedeni zato što su bili učitelji, da  
25 se sa njima porazgovara.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 48

1 P. A, odakle je vama poznato zbog čega su oni odvedeni?

2 O. Pa, znao sam to od trenutka kada su ih odveli, ni pre ni  
3 posle.

4 P. Ali, što se tiče motivacija da se oni odvedu, vi ste na  
5 primer rekli tužilaštvu da su oni odvedeli [sic] -- odvedeni  
6 kao lju -- ljudi LDK. Danas ste rekli da su oni odvedeni zbog  
7 toga što su bili nastavnici. Kako vi shvatate motive ljudi  
8 koji su njih odveli?

9 O. Pa, ne shvatam. Ne znam zašto su oni odvedeni. Iako su  
10 bili članovi stranke LDK, meni nije poznat razlog zbog kojih  
11 su ih odveli.

12 P. Da li znate da li su Desku i Kastrati bili u  
13 neprijateljskim odnosima sa Ganijem Krasniqijem u oktobru  
14 1998?

15 O. Ne. Nije mi to poznato.

16 P. Rekli ste da ste poznavali Isnija Kilaja i Đanija [fon.]  
17 [kao što je prevedeno] Krasniqija pre nego što ste se  
18 pridružili OVK. Da li je to tačno?

19 O. Da.

20 P. Rekli ste tužilaštvu, a to je prvi deo razgovora koji je  
21 tužilaštvo vodilo sa vama stana 14, rekli ste da je on bio  
22 neko ko je imao veliki autoritet. To ste pomenuli u vezi sa  
23 Ganijem Krasniqijem. Da li je to tačno?

24 O. Da.

25 P. Rekli ste tužilaštvu da znate da su Isni Kilaj i Gani



Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 49

1 Krasniqi bili u istom štabu OVK. Da li je to tačno?

2 O. Da. Vas trojica ste bili prisutni na dan kada su ova  
3 dvojica otišla -- ušla u automobil. Mislim na vas, Fehmija  
4 Kryeziua i Skendera Hotija. Svi ste bili pripadnici jedinice  
5 Lumi na čelu sa Isnijem Kilajem i Granijem [kao što je  
6 prevedeno] Krasniqijem. Da li je to tačno?

7 O. Da.

8 P. Mislim da ste o ovome već jutros svedočili, no da li je  
9 tačno da su Isni Kilaj i gasni [sic] -- Gani Krasniqi  
10 svojevremeno bili članovi lokalnog ogranka stranke LDK u  
11 Mališevu?

12 O. Da, da.

13 P. I kao što ste nam rekli i danas i prošle nedelje, vi ste  
14 znali za LDK u -- vi se -- [ispravka prevodioca] osnivač LDK u  
15 mestu Laška Drenovac. Vi ste bili na čelu tog ogranka stranke.  
16 Da li je to tačno?

17 O. Da. To sam bio. U vlaškom Drenovcu.

18 P. Da budemo jasni, vi ste osnivač ogranka LDK u mestu  
19 Vlaški Drenovac. Je li tako?

20 O. Da.

21 P. I u tvom [sic] svojstvu, da li ste bili u Mališevu?

22 O. Ne. Nemam saznanja o tome.

23 P. Dakle, vama nije poznato da je na teritoriji opštine  
24 Mališevo u februaru 1998, došlo do vanredne skupštine stranke  
25 LDK, na kojoj su Đani [phon.] [kao što je prevedeno] Krasniqi

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 50

1 i Isni Kilaj pokušali da uklone Ibrahima Rugovu, kako više ne  
2 bi bio na članu [sic] -- stranke LDK?

3 O. Ovo danas prvi put čujem u životu.

4 P. Da li vam je poznato da su Gani Krasniqi i Isni Kilaj  
5 takođe napustili redove stranke LDK negde u martu 1998.  
6 godine, dakle u isto vreme kada i vi?

7 O. Ne sećam se kada je to bilo.

8 P. Da li vam je poznato uprkos tome da oni jesu napustili  
9 stranku LDK u nekom trenutku na proleće 1998?

10 O. Da.

11 P. Da li vam je poznato da pošto su otišli iz stranke LDK,  
12 Gani Krasniqi i Isni Kilaj su pokušali da zatvore kancelariju  
13 LDK u Mališevu?

14 O. Ne znam za to.

15 P. Da li vam je poznato da su Gani Krasniqi i Isni Kilaj  
16 bili u ličnoj zadevici [sic] sa licima koja su ostala u  
17 ogranku LDK u Mališevu. Između ostalog, bio je ljut na Cena  
18 Deskua i Jakupa Kastratija.

19 G. PACE: [Prevod] Prigovor, Časni sude. Branilac nije  
20 postavio osnov za ovo pitanje. Ako ima osnov, onda mora da se  
21 takav osnov najpre iznese, pre nego što se postavi ovakvo  
22 pitanje i predstavi kao činjenično stanje.

23 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Prigovor se odbija.

24 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Hvala.

25 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Svedoče, možete

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 51

1 odgovoriti na pitanje.

2 G. MIŠETIĆ: [Prevod]

3 P. Želite li da ponovim pitanje?

4 O. Da, molim vas.

5 P. Da li ste znali da su Gani Krasniqi i Isni Kilaj bili u  
6 ličnoj zadevici [sic] sa licima koja su ostala u ogranku  
7 stranke LDK u Mališevu, između ostalog, bili su besni na Cena  
8 Deskua i Jakupa Kastratija?

9 O. Ne, ne. Oni ni na koga nisu bili besni.

10 P. Da li vam je poznato da su Cen Desku i Jakup Kastrati i  
11 politički podržali Fatmira Limaja da on bude na čelu jedinice  
12 Čeliku u to vreme.

13 G. PACE: [Prevod] Časni sude, ponovo ulažem prigovor na  
14 osnov za ovo pitanje. Odakle dolazi ovo pitanje, mi to ne  
15 znamo. Ne možemo jednostavno da svedoku predočavamo kojekakve  
16 činjenice koje 'padaju s Marsa'.

17 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Časni sude --

18 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Prigovor se odbija.

19 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Časni sude, ako samo smem nešto da  
20 kažem.

21 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Svedoče, možete da  
22 odgovorite na postavljeno pitanje.

23 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Ja imam referencu na zapisnik i mogu  
24 da je dostavim tužiocu tokom pauze. Svedoče, da li vam je  
25 poznato da su Cen Desku i Jakup Kastrati dali podršku Fatmiru

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 52

1 Limaju, komandantu Çeliku junice [sic] -- jedinice u to vreme?

2 O. Ne. Za to ne znam.

3 P. Setićete se da je Cen Desku i Jakup krasna [sic] -- kras  
4 [sic] -- Kastrati, trebalo da daju izjavu u vezi sa sastankom  
5 sa američkim zvaničnicima u to vreme. Ponoviću vam ovo pitanje  
6 sada, pošto sam vam isto pitanje već postavio nešto ranije. Da  
7 li je lice u vozilu vama reklo da su došli da odvedu Cena  
8 Deskua i Jakupa Krasniqija [kao što je prevedeno] radi  
9 ispitivanja, a zbog sastanka koje su održali sa službenicima  
10 sad.

11 GĐA V. ALAGENDRA: [Prevod] Časni sude, žao mi je što  
12 prekidam, ali imamo grešku u zapisniku na strani 47 u 19.  
13 redu, tu se pominje Jakup Krasniqi, a treba da stoji "Jakup  
14 Kastrati".

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Tako je.

16 G. MIŠETIĆ: [Prevod]

17 P. Da li je lice u vozilu, vojnik u vozilu vama rekao, da su  
18 oni došli da pokupe Cena Deskua i Jakupa Kastratija, zbog toga  
19 što su se ovi bili sastali sa funkcionerima Sjedinjenih  
20 Američkih Država?

21 O. Ne.

22 P. Hapšenje Deskua i Kastratija. To je sledeća tema. Da li  
23 je usled tog hapšenja došlo do urušavanja njihovog javnog  
24 ugleda u reputaciju u to vreme na području Mališeva?

25 O. Ne znam šta na to da vam kažem. Svako hapšenje

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 53

1 predstavlja mrlju na nečijoj biografiji, ali sve zavisi od  
2 toga kako su to oni tumačili.

3 P. Da, ali vi ste posvedočili da je bilo -- da se puno  
4 pričalo među stanovništvom o ovome. Ko je učestvovao u tim  
5 razgovorima tokom prvih nekoliko dana po njihovom hapšenju? Ko  
6 je osim vas govorio o tome da se njih dvojica sada sumnjiče da  
7 su kolaboracionisti?

8 O. Ja ne znam šta su ljudi pričali, jer tako nešto nisu  
9 govorili dok sam ja bio prisutan.

10 P. Svedoče, zamoliću vas da prokomentarišete sledeći  
11 dokument. Ako bi neko kazao da ste vi Sender [kao što je  
12 prevedeno] -- Skender Hoti i Fehmi Kryeziu uhapsili Cena  
13 Deskua i Jakupa Krasniqija [kao što je prevedeno], po  
14 naređenju svojih pretpostavljenih u jedinici Lumi, i da se po  
15 -- i da ste pokušali da zaštitite svoje prijatelje tako što  
16 ste izmislili priču o dva anonimna vojnika iz glavnog štaba,  
17 koji su ih odveli, pri čemu ste vi bili samo očevidac. Ako bih  
18 vam ja dakle izložio takvu tezu, kako biste vi na to  
19 reagovali, šta biste prokomentarisali?

20 O. Molim vas da ponovite to što te rekli i da budete malo  
21 sažetiji. Ovo je pitanje bilo predugačko za mene.

22 P. Ja ću vama da iznesem jednu tezu, jer mislim da je u redu  
23 da vi tu moju tezu prokomentarišete. Ako bi vama bilo rečeno  
24 da ste u stvari vi, Skender Hoti i Fehmi Kryeziu uhapsili Cena  
25 Deskua i Jakupa Kastratija, po naređenju vaših

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 54

1 pretpostavljenih jedinice Juni [sic] -- [kao što je  
2 prevedeno], šta biste vi na to rekli, kako biste vi to  
3 prokomentarisali?

4 O. Mi nismo dobili nikakvo naređenje iz jedinice Lumi. Sve  
5 je to bio splet okolnosti, branioče. Mi smo se tamo zatekli  
6 slučajno.

7 P. A, ako bi neko rekao da vi sada tvrdite da su dvojica  
8 anonimnih vojnika njih došla da odvedu, pri čemu ste vi bili  
9 jedini očevidac, šta ako vam neko na to kaže da to nije istina  
10 i da vi jednostavno pokušavate da prikrijete, kako ste vi u  
11 ceo događaj bili upleteni, kao i vaši pretpostavljeni iz  
12 jedinice Lumi. Šta biste vi na to rekli, kako biste vi takvu  
13 tezu prokomentarisali?

14 O. Niko iz jedinice Lumi, odn. niko od pretpostavljenih iz  
15 te jedinice, niko nije reagovao, niti je vojna policija  
16 učestvovala u tim hapšenjima. Mi smo na njih naleteli slučajno  
17 i onda smo im rekli da ih traže dvojica ljudi. To je jedino  
18 što se desilo.

19 P. Hvala vam, svedoče.

20 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Ja nemam više pitanja.

21 G. DIXON: [Prevod] Ja nemam pitanja za ovog svedoka,  
22 časni sude.

23 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala, g. Di --  
24 Dixon.

25 G. ROBERTS: [Prevod] ni ja nemam pitanja, časni sude.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje gđa V. Alagendra

Strana 55

1           PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] U redu.

2           GĐA V. ALAGENDRA: [Prevod] Ja imam neka pitanja.

3           PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] U redu. Onda ćemo  
4 poći na pauzu sada. Nastavićemo sa radom u 11:30h, pa ćete vi  
5 tada započeti svoje ispitivanje.

6           Svedoče, poći ćemo sada na pauzu od pola sata, molim da  
7 ni sa kim ne razgovarate o sadržini svog svedočenja i sada  
8 možete izaći iz sudnice zajedno sa poslužiteljem.

9                               [Svedok privremeno napušta sudnicu]

10          PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Nastavljamo sa  
11 radom u 11:30h.

12                               --- Pauza u 10:55h

13                               --- Nastavak sa radom u 11:30h

14          PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim da se svedok  
15 uvede.

16                               [Svedok nastavlja svedočenje]

17          PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Gđa Alagendra iz  
18 odbrane Krasniqi će sada da vas ispituje.

19                               Unakrsno ispituje gđa V. Alagendra:

20 P.    Dobro jutro, svedoče. Ja sam branilac Venkateshwari  
21 Alagendra, zastupam g. Jakupa Krasniqija. Imam svega nekoliko  
22 pitanja za vas.

23 O.    Dobro jutro.

24 P.    Vama je poznato svedoče, da je Dragobilj redovno bio  
25 korišćen kao mesto gde su održavani sastanci između američkih

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje gđa V. Alagendra

Strana 56

1 zvaničnika i pripadnika OVK?

2 O. U jesen 1998. godine, američki KDOM je takođe bio  
3 stacioniran u Dragobilju. Je li tako?

4 O. Jeste.

5 P. Američka kancelarija u Dragobilju, korišćena je za  
6 sastanke i među -- međunarodnih predstavnika i pripadnika OVK,  
7 uključujući i članova štaba OVK. Je li tako?

8 O. Da.

9 P. Već ste tužilaštvu rekli da iako ste bili pripanik vojne  
10 policije stacionirane u Dragobilju, vama nije poverena dužnost  
11 da obezbeđujete pripadnike OVK koji su došli na sastanak sa  
12 međunarodnim predstavnicima u Dragobilju, je li tako?

13 O. Da.

14 GĐA V. ALAGENDRA: [Prevod] Molim da se na ekranu prikaže  
15 P1667.2, druga i treća strana, redovi 18 do 11 na sldećoj  
16 strani u verziji na engleskom, a strane 2 i 3 u verziji na  
17 albanskom. Redovi 18 do 7 na sledećoj strani.

18 P. Svedoče, molim da pogledate šta piše u redovima 18 pa  
19 nadalje u verziji na albanskom druge strane i onda molim da  
20 pređemo na sledeću stranu.

21 GĐA V. ALAGENDRA: [Prevod] Možemo li da pređemo na  
22 sledeću stranicu, svedoče? Da. I molim da se zaustavite u  
23 sedmom redu.

24 O. Da.

25 P. 2019. Ste upitani da li ste videli neke



Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje gđa V. Alagendra

Strana 57

1 visokopozicionirane zvaničnike OVK u vreme kada ste vi bili u  
2 Dragobilju ne samo onog dana kada su uhapšeni Desku i  
3 Kastrati, već tokom celog perioda dok ste vi bili u  
4 dragobilju. Da li to vidite?

5 O. Da.

6 P. Vaš odgovor je bio da:

7 "Nismo redovno boravili u Dragobilju, nakon što sam  
8 obavešten da je Jakup Krasniqi bio tamo. Kad je reč o onim  
9 drugim prilikama, ne znam. Ne sećam se svih koji su tamo  
10 došli."

11 To je tačno, je li tako?

12 O. Da.

13 P. Prošle nedelje tokom pripremnog razgovora, a to je ERN  
14 122860, stav 5. Vi ste rekli sledeće. Rekli ste da:

15 "Niste videli članove glavnog štaba u Dragobilju i po  
16 rečima vaših prijatelja, Jakup Krasniqi je išao u Dragobilj  
17 zarad nekih sastanaka." Kraj citata.

18 Da li se toga sećate?

19 O. Da.

20 P. Da nešto razjasnimo, svedoče. Vi lično niste videli  
21 Jakupa Krasniqija u Dragobilju, je li tako? Vi ste to samo  
22 čuli od svojih prijatelja da je on tamo bio na nekim  
23 sastancima?

24 O. Da. To je tačno.

25 P. A, tog dana kada kažete da su dva vojnika došli i

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Dodatno ispituje g. Pace

Strana 58

1 raspitivali se o dva čoveka koji su bili u prostoriji gde je  
2 održavan sastanak, a kasnije ste saznali da je to Cen Desku,  
3 Jakup Krasniqi -- Jakup Kastrati, tom prilikom Jakup Krasniqi  
4 nije bio u Dragobilju?

5 O. Da, tako je. Ja nemam informacije o tome.

6 P. Hvala. Nemam više pitanja.

7 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Da li imate  
8 dodatnih pitanja, g. Pace?

9 G. PACE: [Prevod] Da, vrlo kratko.

10 Dodatno ispituje g. Pace:

11 P. Svedoče, na strani transkripta 26 današnjeg transkripta,  
12 branilac g. Thaçi vas je pitao, da li ste rekli g. Deskuu i g.  
13 Kastratiju, da su dva vojnika došla da ih traže, kako bi ih  
14 odveli na konsultacije. Vi ste onda rekli:

15 "Ne sećam se pojedinosti, ali nismo vodili takav  
16 razgovor."

17 Svedoče, moje prvo pitanje je sledeće. Da li je tačno da  
18 vi lično niste razgovarali sa g. Deskuom i g. Kastratijem,  
19 onog dana kada su odvedeni iz Dragobilja?

20 O. Da, to je tačno. Nismo razgovarali.

21 P. Koliko je vama poznato, da li su tog dana, Skender Hoti  
22 ili Fehmi Kryeziu razgovarali sa g. Deskuom ili Kastratijem?

23 O. Ne. Ni sa jednim. Koliko ja znam, nisu.

24 P. Da li se sećate da ste prošle nedelje rekli tužilaštvu da  
25 se sećate da je Fehmi Kryeziu razgovarao sa gospodom Desku i

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje Sudski panel

Strana 59

1 Kastrati, kada su odvedeni sa sastanka i da im je rekao da  
2 mogu da se sastanu sa ljudima iz glavnog štaba?

3 O. Da. Fehmi je -- ih je potražio i rekao im je morate da  
4 odete sa ova dva vojnika koji su došli da vas odvedu. To je  
5 sve što je rekao o njima.

6 P. Hvala svedoče.

7 G. PACE: [Prevod] Nemam više pitanja.

8 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala, g. Pace.

9 Sudija Barthe.

10 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala.

11 Ispituje Sudski panel:

12 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Dobro jutro, g. Krasniqi. Nadam  
13 se da me dobro čujete.

14 O. Da.

15 SUDIJA BARTHE: [Prevod] G. Krasniqi, puno vam hvala na  
16 iskazu koji ste dosad dali, međutim, panel ima nekoliko  
17 pitanja koja se tiču nekih stvari koje je potrebno dodatno  
18 razjasniti, pa ću vam postaviti svoje prvo pitanje.

19 Tokom razgovora sa tužilaštvom, da to je u drugom delu  
20 vašeg razgovora, P01667.2, strana 5, red 7 do 13, vi kažete  
21 sledeće, citiram:

22 "Kad su Jakup i Cene izašli, video sam da su obojica  
23 učitelji, intelektualci. Mi smo mislili da ih zovu kako bi se  
24 konsultovali sa njima ili kako bi od njih čuli neki savet,  
25 tako da nismo mislili da će ti vojnici doći da ih uhapsu, već

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje Sudski panel

Strana 60

1 smo mislili da ih zovu kako bi od njih dobili nekakav savet."

2 Kraj citata.

3 Moje pitanje je sledeće. Kakav savet su g. Desku i g.

4 Kastrati trebali da daju po vašem mišljenju?

5 O. Ne znam kakav savet je to mogao biti, ali hteo sam da

6 kažem da će oni razgovarati, budući da su bili učitelji. Ja ne

7 znam kakav bi bio sadržaj tog razgovora.

8 SUDIJA BARTHE: [Prevod] A, koja je trebalo da posavetuju,  
9 odn. s kim je trebalo da razgovaraju. Šta ste mislili u to  
10 vreme?

11 O. Ne znam s kim su hteli da razgovaraju, niti u vezi sa  
12 čime.

13 SUDIJA BARTHE: [Prevod] I još jedno pitanje za vas u vezi  
14 sa onim što ste rekli tužilaštvu 2019 i u transkriptu tog  
15 razgovora stoji sledeće, to je P01667.2, drugi deo, strana 7,  
16 redovi 12 do 21. Citiram:

17 "...nakon što su otišli, neka dva dana kasnije nam je  
18 rečeno da su Cene i Jakup uhapšeni."

19 Onda ste upitani:

20 "Ko vas je o tome obavestio?"

21 A vi ste rekli:

22 "Obavestili su nas ljudi i rečeno nam je da su Jakup i  
23 Cene odvedeni."

24 Da vas ponovo i ja pitam, koji ljudi su vas o tome  
25 obavestili, na koga ste mislili kada ste to rekli tužilaštvu?

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje Sudski panel

Strana 61

1 O. Prevashodno sam mislio na članove njihovih porodica koji  
2 su ih tražili.

3 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Članovi porodica g. Kastratija i  
4 g. Deskua su vas obavestili da su njih dvojica uhapšeni. Je li  
5 to ono što nam kažete?

6 SUDIJA BARTHE: [Prevod]

7 O. Da. To je rečeno.

8 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li su vam rekli kako su oni  
9 saznali za njihovo hapšenje, ti članovi porodice, da li su vam  
10 to rekli?

11 O. Ne znam.

12 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Takođe, na istoj strani, kažete,  
13 to je vaš razgovor sa tužilaštvom iz 2019, da:

14 "Nakon nekoliko dana dobili smo informaciju da su oni  
15 otišli u štab na razgovor."

16 Moje pitanje je sledeće: ko vam je to rekao, kako ste  
17 znali da su oni otišli u štab na razgovor?

18 O. Rekli su mi članovi njihovih porodica.

19 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Imam još jedno pitanje koje se  
20 odnosi na razgovor koji ste vodili sa tužilaštvom, to je  
21 P01668, beleška broj 1 sa pripremnog razgovora. Konkretno, 19.  
22 pasus iz te beleške, gde stoji da ste rekli, kao što ste danas  
23 potvrdili, da niste bili prisutni u zvaničnom svojstvu kada su  
24 g. Kastrati i g. Desku pušteni. Vi ste se samo zatekli u  
25 Dragobilju, čuli da su oni pušteni i onda ste otišli da vidite

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje Sudski panel

Strana 62

1 da su oni zaista pušteni, a to vam je izneo i branilac g.

2 Thaçija danas.

3 Moje pitanje se odnosi na sledeću rečenicu koja vam nije  
4 predočena gde stoji da ste rekli da vam je bilo drago da su g.  
5 Kastrati i g. Desku pušteni kako ovde piše.

6 Moje pitanje je sledeće, zašto vam je bilo drago da su  
7 oni pušteni na slobodu, g. Desku i g. Kastrati?

8 O. Bilo mi je drago, zato što smo optuženi bili da smo ih mi  
9 uhapsili. I mi imamo porodice i decu. Mi ne želimo da se našoj  
10 deci kaže tvoj otac je uhapsio ovoga ili onoga, tako da nam je  
11 bilo drago kad su pušteni, zašto ne bismo bili zadovoljni? Ja  
12 imam šestoro dece i želim da ona žive slobodno kao i deca bilo  
13 koga drugog. Zbog toga mi je bilo drago kad su pušteni.

14 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li ste osećali krivicu što ste  
15 bili upleteni u događaje koji su doveli do zatvaranja g.  
16 Deskua i g. Kastratija i onda je bilo potrebno da budu  
17 pušteni.

18 O. Ne. Nismo bili krivi uopšte.

19 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Dakle, niste se osećali krivim?

20 O. Ne. Ne. Ni malo.

21 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Onda nam recite, zašto vam je  
22 bilo drago što su pušteni, budući da se niste osećali krivim.  
23 Kažete da imate šestoro dece. U čemu je bio problem?

24 O. Ljudi su govorili da su Demush Krasniqi, Skender Hoti,  
25 Fehmi Kryeziu njih uhapsili. To nije bilo dobro za nas. Mi

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje Sudski panel

Strana 63

1 nismo imali nikakve namere naspram njih. Stoga nam je bilo  
2 drago kada su pušteni na slobodu. Zašto nam ne bi bilo drago?

3 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Upravo vas zato i to pitam, g.  
4 Krasniqi. Šta ste mislili da će im se desiti kada su odvedeni,  
5 budući da ste kasnije od članova njihovih porodica saznali da  
6 su uhapšeni, šta ste vi mislili, šta će se s njima potom  
7 desiti?

8 O. Nisam mislio da će im se bilo šta desiti.

9 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Moje sledeće pitanje odnosi se na  
10 ono što ste rekli tužilaštvu tokom pripremnog razgovora, što  
11 je zabeleženo u belešci broj 2 s pripremnog razgovora, a  
12 branilac g. Krasniqi je vam je to takođe predočio. To je stav 5  
13 beleške broj 2 sa pripremnog razgovora i citiram šta tu piše:

14 "Svedok 03885, to ste vi, nije video da je u Dragobilju  
15 bilo nekih članova glavnog štaba. Po rečima svedoka 38 -- po  
16 rečima prijatelja svedoka 3885, Jakup Krasniqi je otišao u  
17 Dragobilj zarad nekih sastanaka."

18 Moje pitanje je sledeće: da li vi znate, u kom svojstvu  
19 je g. Jakup Krasniqi došao u Dragobilj? Da li ste to saznali  
20 od svojih prijatelja?

21 O. Nisam znao. Nisam znao u kom svojstvu je došao Jakup  
22 Krasniqi. Ja nisam redovno tamo boravio.

23 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Prijatelji vam nisu rekli u kom  
24 svojstvu je on dolazio u Dragobilje, je li tako?

25 O. Nisu.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje Sudski panel

Strana 64

1 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li vam je poznato koji je  
2 položaj ili funkciju g. Jakup Krasniqi imao u OVK tokom rata?

3 O. Ne znam.

4 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Niste znali da je on bio  
5 portparol OVK tokom rata?

6 O. Nisam imao te informacije. Mi smo bili na području oko  
7 kijeva u buba -- bubavecu i nisam mogao to da saznam.

8 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li znate na kom je položaju g.  
9 Thaçi bio u OVK?

10 O. Ne.

11 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Ja vas ne pitam šta ste znali u  
12 to vreme, nego da li danas znate da li je on bio na nekom  
13 položaju u OVK, i ako jeste, na kom?

14 O. Danas, u ovo vreme kada živimo slobodno na Kosovu, svaki  
15 Albanac zna koju ulogu je imao Hashim Thaçi posle rata. Mi smo  
16 ponosni na njega. On je proglasio našu nezavisnost. Od  
17 Rambujea pa nadalje Hashim Thaçi je radio i sve što je radio  
18 je poznato narodu Kosova. Svako dete koje je rođeno danas na  
19 neki način nosi ime Hashima Thaçija.

20 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala. A koji je bio njegov  
21 položaj?

22 O. O tome sam obavešten nakon rata. Prvi put sam Hashima  
23 Thaçija video na televiziji tada u vreme Rambujea, tada je bio  
24 u direkciji za političke poslove.

25 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Tokom rata, vi niste znali da je



Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje Sudski panel

Strana 65

1 g. Thaçi navodno bio politički predstavnik OVK?

2 O. Ne. Nakon rata smo obavešteni, nakon Rambujea.

3 SUDIJA BARTHE: [Prevod] I kada ste obavešteni nakon  
4 Rambujea, da li ste znali da je on bio predsednik privremene  
5 vlade Kosova 1999. godine? Da li ste čuli za to?

6 O. Da. Jesam.

7 SUDIJA BARTHE: [Prevod] A, kada je reč o drugoj dvojici  
8 optuženih, g. Veseliju na primer, Kadriju Veseliju, da li  
9 znate na kom je on položaju bio tokom rata?

10 O. Ne.

11 SUDIJA BARTHE: [Prevod] I isto pitanje u vezi sa g.  
12 Selimijem.

13 O. Ne. Nisam poznavao ni Rexhepa.

14 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Imam jedno pitanje u vezi sa  
15 dokazom P01671, pa molim da se taj dokaz prikaže na ekranu.

16 G. Krasniqi, ranije danas ste ispitivani o ovom  
17 dokumentu, tužilac vas -- vam je postavljao ta pitanja i kako  
18 piše u mojim beleškama, vi ste rekli da ste primili opomenu  
19 zato što ste bili odsutni, odsustvovali, je li tako?

20 O. Da.

21 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Ko vam je dao tu opomenu zbog  
22 odsustva?

23 O. Najverovatnije komandant, Sejdi Paqarizi. Naše porodice  
24 su bile u planini Turjaka, mojoj porodici je trebala hrana, ja  
25 sam posetio -- posećivao često porodicu, jer tamo su bili

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje Sudski panel

Strana 66

1 majka i šestoro dece u planini u Turjaku i najverovatnije sam  
2 kasnije tog dana došao i zato se to desilo.

3 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li ste posećivali svoju  
4 porodicu i na početku svoje službe u OVK?

5 O. Da.

6 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li ste i tada bili opomenuti  
7 ili samo kasnije?

8 O. Kasnije, najverovatnije.

9 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Kako su vam te opomene izrečene?

10 O. Ja sam bio najstariji među svojim prijateljima, tako da  
11 su mene -- ako sam ja bio tako slobodan da kasnim, onda bi i  
12 drugi kasnili.

13 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Ali, moje pitanje je nešto  
14 drugačije. Kako su vam izrečene te opomene, usmeno ili  
15 napismeno?

16 O. Usmeno je izneta opomena.

17 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Pored ova dva vojnika koji su  
18 navedeni pod brojevima 2 i 3, da li znate da li su i drugi  
19 vojnici dobijali opomene zbog odsustva?

20 O. Mi smo bili iz sela, ja sam iz Drenovca, Burim Foniqi iz  
21 Lozice, a Ekrem Gashi iz Vermice. Ta sela su bila duž puta. Ta  
22 sela su bila duž puta Kijevo - Priština. Bila su prilično  
23 udaljena i u zavisnosti od vremenskih prilika, da li je bio  
24 blatnjav put, padala kiša, mi bismo zakasnili. To je bio  
25 razlog.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje Sudski panel

Strana 67

1 SUDIJA BARTHE: [Prevod] A, kada je reč o drugim vojnicima  
2 pored ove trojice koje ste pomenuli, da li znate za druge  
3 slučajeve kada su izrečene opomene vojnicima?

4 O. Ne.

5 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Imam još jedno pitanje u vezi sa  
6 onima što ste rekli u izjavi, kako je barem zabeleženo da ste  
7 izjavili. 2016. ste rekli -- [ispravka prevodioca], govorimo o  
8 izjavi iz 2016, a danas ste odgovarajući na pitanja odbrane  
9 Taçi rekli nešto, no molim da se najpre prikaže izjava na  
10 ekranu.

11 To je P01666, treća strana. Hvala.

12 Pročitaću g. Krasniqi šta piše u verziji na engleskom.  
13 Nadam se da ćete pronaći taj deo u verziji na albanskom. U  
14 engleskoj rečenici stoji:

15 "Taj čovek nam je rekao iz vozila u koji su ušli Cene i  
16 Jakup da Cene i Jakup idu da daju izjavu u vezi sa sastankom  
17 koji su imali sa američkim zvaničnicima. Ta lica nisu bila  
18 javna lica, članovi glavnog štaba, već obični vojnici." Kraj  
19 citata.

20 Da li vidite tu rečenicu na albanskom?

21 O. Da. Pronašao sam.

22 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Ako se ne varam, danas ste rekli  
23 da vam taj čovek nije to kazao. Ja bih želeo da razumem ako je  
24 to tako, zašto je u vašoj izjavi iz 2016. Zabeleženo, da vam  
25 je taj čovek rekao, da će g. Kastrati i g. Desku, dati izjavu

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje Sudski panel

Strana 68

1 u vezi sa njihovim sastankom sa zvaničnicima Sjedinjenih

2 Država. Možete li to molim vas da nam objasnite?

3 O. Mora biti da sam čuo ili od Fehmija, jer se ja u stvari  
4 ne sećam da je on tako nešto kazao, jer nismo imali vremena da  
5 sa njima razgovaramo.

6 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li se možda više ne sećate  
7 toga?

8 O. Ne.

9 SUDIJA BARTHE: [Prevod] ili hoćete da kažete da to niste  
10 rekli Specijalizovanom tužilaštvu na Kosovu 2016. godine?

11 O. Stvarno se ne sećam.

12 SUDIJA BARTHE: [Prevod] G. Krasniqi, konstatujem da se  
13 ovde u verziji na engleskom na kraju, na strani 051760 kaže  
14 nešto. Možda bismo mogli da i prikažemo tu stranu.

15 Pa na samom kraju u verziji na engleskom, u engleskom  
16 prevodu, kaže se:

17 "Nemam ništa da dodamo svom svedočenju. Zapisnik mi je  
18 pročitao i ja ga potpisujem bez ikakvih komentara.

19 U verziji na albanskom, tu je i vaš potpis. Potpisali ste  
20 takođe i svaku stranu, što ste danas ranije i potvrdili za  
21 zapisnik.

22 Da li je tačno da vam je taj transkript vaše izjave  
23 pročitao 2016, i da ste vi to tada potpisali, a da niste imali  
24 nikakve komentare, niti ste uneli bilo kakve ispravke?

25 O. Da. Pročitano mi je to.

## Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Ispituje Sudski panel

Strana 69

1 SUDIJA BARTHE: [Prevod] I ovo je vaš potpis, je li tako?

2 O. Da, jeste.

3 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala najlepše. Nemam daljih  
4 pitanja.

5 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Sada je na redu  
6 sudija Mettraux.

7 Izvolite.

8 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Zahvaljujem sudiji Smithu.

9 Dobar dan, svedoče.

10 O. Dobar dan.

11 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Da li se sećate da vas je  
12 branilac g. Thaçija pitao za Ganija Krasniqija? To je bilo  
13 ranije danas. Ako niste čuli pitanje, ponoviću ga. Da li se  
14 sećate da vam je branilac --

15 O. Da, izvolite.

16 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Da li se sećate da su vam danas  
17 bila postavljena neka pitanja o Ganiju Krasniqiju?

18 O. Da. Možete da mi postavite pitanja.

19 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Koliko je vama poznato, da li  
20 je Gani Krasniqi imao neku ulogu u hapšenju i zatvaranju g.  
21 Deskua i Jakupa Krasniqija?

22 O. Gani Krasniqi nije imao ama baš nikakvu ulogu u odvođenju  
23 Cena i Jakupa.

24 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] A, Isni Kilaj?

25 O. Ni Isni Kilaj nije imao nikakvu ulogu u odvođenju Jakupa

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 70

1 i Cene.

2 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Nama je sugerisano da je Gani  
3 Krasniqi možda želeo da okleveta Jakupa Kastratija. Da li  
4 znate bilo šta o tome?

5 O. Ne. Ne znam.

6 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Da li vi lično, ili Fehmi  
7 Kryeziu ili Skender Hoti, da li je neko od vas želeo da  
8 okleveta g. Kastratija, tako što će on biti uhapšen?

9 O. Ne.

10 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] A, da li ste vi lično, ili  
11 koliko je vama poznato, da li su možda Skender Hoti ili g.  
12 Kryeziu imali neki nerešeni spor ili bilo šta što ste  
13 zamerali, bilo g. Deskuu ili g. Kastratiju?

14 O. Ne, niko od nas.

15 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Hvala.

16 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Sada sudija Gaynor  
17 ima priliku da vam postavi pitanja.

18 SUDIJA GAYNOR: [Prevod] Ja nemam pitanja. Hvala.

19 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Ima li nekih  
20 dodatnih pitanja?

21 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Da, hvala, g. Predsedavajući.

22 Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić:

23 P. Svedoče, sudija Mettraux vas je maločas pitao da li je  
24 Gani Krasniqi imao neku ulogu u hapšenju Cena Deskua i Jakupa  
25 Krasniqija i vi ste rekli da nije. Odakle to znate?

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 71

1 O. Pa, kada nema informacija koje bi na to ukazivale, onda  
2 kažete ne, ne znam.

3 P. Pa, sama činjenica da vi nemate informacije o tome, ne  
4 mora da znači da je to istina ili da nije. Je l' to tačno?

5 O. Pa, kad nemam informacija o nečemu, ja kažem ne, ne znam,  
6 a kada kažem da ne znam ili ne, to je prosto jedan način da se  
7 kratko odgovori.

8 P. Dobro. Dakle, odgovor na pitanje sudije Mettrauxa, da li  
9 je Gani Krasniqi imao neku ulogu u tome, trebalo je da glasi  
10 "ne znam". Da li je to tačno?

11 O. Ne znam.

12 P. A, isto važi i za pitanje koje vam je on postavio o  
13 Hysniju Kilaju. Vi ste rekli da on nije u tome igrao nikakvu  
14 ulogu, a odgovor je u stvari trebao da glasi da vi ne znate da  
15 li je on imao neku ulogu ili nije. Je li to tačno?

16 O. Ne znam.

17 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Samo još minut.

18 P. Da su Gani Krasniqi ili Isni Kilaj nešto razgovarali sa  
19 Enverom Hotijem o Jakupu Krasniqiju ili Cenu Desku, to je  
20 nešto što vi ne biste ni znali. Je li to tačno?

21 O. Ne. Ja to ne znam.

22 P. Hvala.

23 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Nemam daljih pitanja.

24 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Gđo Alagendra,  
25 izvolite.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Demush Krasniqi (Javna sednica)  
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 72

1           GĐA V. ALAGENDRA: [Prevod] Časni sude, ja nemam pitanje,  
2           nego samo želim da ukažem na to da se u transkriptu stalno  
3           umesto "Kastrati" pojavljuje ime "Krasniqi", pa ako bismo to  
4           mogli da rešimo.

5           PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Siguran sam da će  
6           to biti ispravljeno što je pre moguće. Možete da proverite  
7           sutra da li je došlo do tih izmena, jesu li one uz -- unete?

8           Ima li još neko dodatnih pitanja?

9           Ako nema, svedoče, vaše svedočenje sada je završeno.  
10          Zahvaljujem što ste bili s nama. Možete sada napustiti  
11          sudnicu. Završili ste svoju obavezu da svedočite i hvala vam  
12          na pristustvu.

13          SVEDOK: [Prevod] Hvala.

14                           [Svedok završava svedočenje i napušta sudnicu]

15          PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Gđo Rowan,  
16          izvolite.

17          GĐA ROWAN: [Prevod] Časni sude, ako bih ja mogla samo da  
18          se obratim povodom jednog administrativnog pitanja pre nego  
19          što završimo sa radom za danas.

20          Ja sam bila u kontaktu sa odsekom koji nam organizuje rad  
21          u sudnici i zamolila sam da se zameni prevod jednog dokaznog  
22          predmeta.

23          Pa bismo zatražili panel da se dokument sa oznakom U001-  
24          8394, do U001-8399-ET zameni sa sledećom ERN oznakom, U001-  
25          8394 do U001-8399-ET, revidiran. Ja ne mogu da vam sada



1 iznesem celu proceduralnu -- proceduralni istorijat u vezi sa  
2 tim dokaznim predmetom, ali mi smo ukratko rečeno, tražili  
3 revidirani prevod, dobili smo ga od tužilaštva i prosto bismo  
4 želeli da se onaj prvi prevod zameni ovim novim.

5 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Da li je to tačno,  
6 g. tužioče?

7 G. PACE: [Prevod] Da. Nemam nikakvih prigovora u odnosu  
8 na zahtev Veselijeve odbrane.

9 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] U redu. To će onda  
10 biti zamenjeno. Hvala na pomoći.

11 GĐA ROWAN: [Prevod] Hvala.

12 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, ja mogu da  
13 napomenem i da će ta zamena prevoda važiti za dokazni predmet  
14 2D14. Ja mislim da niko do sada nije pomenuo taj broj dokaznog  
15 predmeta.

16 GĐA ROWAN: [Prevod] To je tačan broj dokaznog predmeta.  
17 Izvinjavam se i hvala.

18 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala najlepše.

19 To je bilo sve što smo imali spremljeno za danas. Za  
20 sutra nemamo ništa na rasporedu, što znači da ćemo se ponovo  
21 okupiti u sudnici u sredu ujutru u 9:00h i tada nastaviti sa  
22 radom. Nadam se da ćemo uspeti da završimo sa dva predstojeća  
23 svedoka u četvrtak.

24 Hvala vam svima na prisustvu. Ukoliko ne -- niko nema  
25 nikakvih dodatnih pitanja, onda prekidamo sa radom do srede u

1 9:00h ujutru.

2 --- Sednica se završava u 12:11 časova

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25